

ДОГОВОР № _____/2025
(№ и дата присваивается ООО «Корал Тревел»)

г. Минск

«___» _____ 2025 г.

Общество с ограниченной ответственностью «Корал Тревел», в лице Директора Авласенок Ж.Н., действующего на основании Устава, именуемое по тексту Договора «Туроператор», с одной стороны, и

(официальное название с указанием организационно-правовой формы)

в лице _____,
(ФИО (полностью), должность)

действующего на основании _____,
(устава, доверенности, свидетельства о государственной регистрации)
именуемое/ый по тексту Договора «Турагент», с другой стороны, вместе именуемые Стороны, заключили настоящий Договор (далее - Договор или настоящий Договор) о нижеследующем.

1. Термины и определения, используемые в настоящем Договоре

Тур – комплекс туристических услуг с программой туристического путешествия, сформированный иностранным юридическим лицом (нерезидентом), переданный на реализацию Туроператору, включающий не менее двух и более туристических услуг, в обязательном порядке включающая одну из следующих услуг: по перевозке, размещению, экскурсионную услугу;

Туристическая услуга – услуга по перевозке, размещению, экскурсионная и иная услуга, оказание которой в комплексе туристических услуг позволяет совершить туристическое путешествие;

Турист – физическое лицо, совершающее туристическое путешествие на период от 24 часов до одного года или осуществляющее не менее одной ночёвки в стране (месте) временного пребывания;

Туроператор – Общество с ограниченной ответственностью «Корал Тревел» (по тексту Договора «Туроператор»);

Турагент – юридическое лицо или индивидуальный предприниматель, осуществляющие турагентскую деятельность в соответствии с законодательством Республики Беларусь;

Тайм-лимит (Time-limit) - временной промежуток, установленный авиакомпанией для регулярных авиарейсов, в течение которого необходимо оформить и оплатить забронированные авиабилеты

Заказчик – физическое лицо или юридическое лицо, в том числе индивидуальный предприниматель, являющиеся стороной Договора оказания туристических услуг;

Сайт – совокупность программ для электронных вычислительных машин и иной информации, доступ к которой обеспечивается посредством информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» по доменным именам и (или) по сетевым адресам, позволяющим идентифицировать сайт в сети «Интернет». Для целей применения Договора – сайт, расположенный по адресам <http://www.coral.by>, <https://agency.coral.by> (именуемые по тексту – Сайт), а также под доменными именами, посредством которого осуществляется предоставление информации со стороны Туроператора для целей исполнения Договора. Цены, представленные на Сайте, носят предварительный характер, динамически изменяются в зависимости от данных Туроператора;

Личный кабинет – страница сайта <https://coral.by> и (или) <https://agency.coral.by>, а также поддомены этих сайтов, которые предоставляют Турагенту возможность осуществлять взаимодействие с Туроператором. Доступ в Личный кабинет возможен с помощью логина и пароля, которые позволяют подобрать и оформить тур Туроператора, запросить внесение изменений в заявки, самостоятельно печатать счёт на оплату заявки и документы, необходимые для туристического путешествия Заказчика.

Система бронирования – информационно-поисковая система Сайта, содержащая сведения для целей исполнения Турагентом поручений по настоящему Договору.

2. Предмет Договора

2.1. В соответствии с условиями Договора Турагент принимает на себя обязательства осуществлять от своего имени деятельность по продвижению участникам туристической деятельности туров Туроператора; по поручению, от имени и в интересах Туроператора, за вознаграждение, совершать действия по реализации туристических услуг и (или) туров Туроператора, а именно: заключать договоры оказания туристических услуг, совершать юридические и иные действия и формальности.

2.2. В целях исполнения обязательств по реализации туристических услуг и (или) туров Туроператора, Турагент наделяется полномочиями:

заключать, вносить изменения, расторгать договоры по оказанию туристических услуг Туроператора с третьими лицами по установленной форме и в соответствии с законодательством Республики Беларусь, исполнять их в части обязанностей, возложенных на Турагента;

осуществлять юридические и иные действия и формальности, предусмотренные настоящим Договором, связанные

ТУРОПЕРАТОР

/ Ж.Н. Авласенок/

ТУРАГЕНТ

/ _____ /

с реализацией туров Туроператора и оказанием туристических услуг, в том числе: своевременно информировать участников туристической деятельности обо всех изменениях, возникших как до начала туристического путешествия, так и в ходе тура; принимать и перечислять денежные средства, составляющие стоимость тура, Туроператору и возвращать их Заказчику услуг в порядке и по основаниям, установленным настоящим Договором, договором оказания туристических услуг и законодательством Республики Беларусь; принимать документы у Заказчиков, необходимые для осуществления тура и своевременно направлять Туроператору и (или) Заказчику, и т.п.

Самостоятельное изменение Турагентом условий договора по оказанию туристических услуг, установленных Туроператором и размещенных на Сайте, не допускается без согласования таких изменений с Туроператором посредством письменных сообщений по электронной почте. Турагент вправе дополнять условия договора по оказанию туристических услуг, установленные Туроператором и размещенные на его Сайте, нормами и положениями, включая приложения, не противоречащими условиям, установленным Туроператором.

2.3. Стороны согласны и понимают, что оказание туристических услуг и (или) реализация туров Туроператора по настоящему Договору является международным выездным туризмом, туристические услуги потребляются Туристами за пределами Республики Беларусь.

2.4. Турагент при исполнении Договора обеспечивает при реализации туров установленные Туроператором и законодательством Республики Беларусь условия по определению стоимости, валюты платежа и иных условий по сделке с третьими лицами. При этом Турагент самостоятельно определяет иные, не установленные Туроператором условия сделки с третьими лицами в пределах прав и обязанностей, предусмотренных настоящим Договором.

2.5. В целях исполнения Договора Турагент вправе привлекать только работников, состоящих в штате Турагента, и несёт всю полноту ответственности за действия своих работников, если иное не согласовано письменно с Туроператором.

2.6. Подписанием настоящего Договора Турагент гарантирует Туроператору, что обладает всеми необходимыми для исполнения Договора разрешениями, сертификатами, лицензиями.

3. Бронирование и реализация тура

3.1. Турагент в соответствии с заявкой Заказчика и на основе информации Сайта Туроператора формирует заявку на тур в Системе бронирования и направляет её Туроператору.

3.2. В заявке Турагент обязательно указывает свои достоверные реквизиты и контактное лицо; паспортные данные каждого Туриста, дату его рождения, фамилию и имя по паспорту; маршрут и сроки поездки, название и категорию отеля или иного средства размещения Туриста, количество бронируемых номеров по типам (одноместный, двухместный и т.д.), период тура, тип питания, количество подлежащих страхованию Туристов, виды страхования, наличие/отсутствие у Туриста визы и иные сведения, имеющие отношение к заказываемому туру.

3.3. После получения заявки Турагента и при наличии возможности, Туроператор осуществляет действия по бронированию заявленного Турагентом тура и направляет ему уведомление с перечнем забронированных услуг тура и его стоимостью (далее «Подтверждение»).

3.4. В состав тура могут быть включены следующие туристические услуги: размещение в отелях и иных средствах размещения; питание в отелях и иных средствах размещения; организация авиаперевозки, а также иные виды перевозки; услуги по оказанию содействия в оформлении документов для получения визы; трансфер; экскурсионное обслуживание и прочее. Дополнительно к указанным услугам Туроператора могут быть включены любые иные туристические услуги (услуги, заказанные для целей путешествия), перечень которых определяется в заявках.

3.5. Туроператор вправе изменять и дополнять условия предоставления Туров, включая изменение стоимости, приостанавливать реализацию туров, в связи с изменением законодательства Республики Беларусь, а также по основаниям, установленным настоящим Договором.

3.6. С даты Подтверждения заявки Туроператором возникает обязанность Турагента запросить у Туроператора счёт и произвести расчёт с Туроператором в соответствии с платежным планом.

3.7. По направлениям со специальными условиями бронирования, объявленными Туроператором, обязанность Турагента запросить счёт у Туроператора и реализовать тур возникает с даты создания заявки в системе бронирования.

3.8. Полный или частичный отказ Турагента от подтверждённого тура, а по маршрутам со специальными условиями бронирования, вне зависимости от времени отказа от заявки (тура), рассматривается как неисполнение и (или) ненадлежащее исполнение Турагентом обязательств по настоящему Договору.

3.9. Внесение Турагентом изменений в заявку (тур) производится только с согласия Туроператора, при этом Туроператор оставляет за собой право сделать перерасчёт стоимости тура и требовать необходимой оплаты изменённой стоимости тура. Минимальная доплата за одно изменение подтверждённой заявки (тура) и (или) авиабилета составляет 10 (десять) условных единиц, включая НДС.

3.10. Турагент обязан произвести оплату заказанных услуг в срок, указанный в Системе бронирования (платёжный план) или на Сайте, либо обеспечить поступление оплаты стоимости тура Заказчиком в срок на условиях настоящего Договора. Подтверждение бронирования до получения оплаты в срок, установленный Туроператором, считается подтверждением бронирования с отлагательным условием вступления его в силу. Отсутствие платежа в сроки, установленные платёжным планом Туроператора по забронированной заявке на тур, влечёт её аннулирование со стороны Туроператора и применение ответственности к Турагенту на условиях настоящего Договора, данных Системы бронирования и Сайта. По факту получения необходимого платежа в полном объеме, Туроператор выдаёт Турагенту туристический ваучер, предоставляющий право на использование Туристом забронированных и оплаченных услуг.

Ваучер содержит всю информацию, необходимую для исполнения соответствующей услуги.

3.11. Только после оплаты ста процентов стоимости тура, Туроператор оформляет Сопроводительные документы и предоставляет Турагенту возможность их получения для последующей передачи Заказчику. Турагент может получить и передать Заказчику Сопроводительные документы, используя сервис Сайта. При таком способе получения Сопроводительные документы на бумажном носителе Туроператором не выдаются. Порядок и условия использования указанного сервиса, маршруты, по которым он применяется, доводятся до сведения Турагента в порядке, установленном настоящим Договором. При изменениях условий тура, Турагент обязан получить у Туроператора новые Сопроводительные документы или соответствующую информацию в целях исполнения тура и передать Заказчику.

3.12. Турагент обязан самостоятельно отслеживать и использовать актуализированные информационные материалы Туроператора, содержащие требуемую законодательством Республики Беларусь информацию о туристических услугах и турах. Подписанием настоящего Договора Турагент подтверждает, что до заключения Договора получил информационный материал Туроператора, дополняющий его условия – документы, содержащие требуемую по закону информацию о туристических услугах и (или) турах, в том числе Памятку Туриста, информационные и прайс-листы, правила страхования, каталоги. Турагент понимает и признает, что Туроператор вправе вносить изменения в информационный материал.

3.13. Договор Турагента по оказанию туристических услуг, заключаемый от имени Туроператора, должен соответствовать требованиям законодательства Республики Беларусь и обязательной форме договора оказания туристических услуг, размещенной на Сайте Туроператора. Турагент при заключении договора оказания туристических услуг вносит следующие данные и информацию в обязательную форму договора:

- реквизиты и контактные данные Турагента;
- данные Заказчика и иных лиц, которым оказываются туристические услуги;
- сведения об оказываемых туристических услугах, включая программу туристического путешествия, и иные сведения о туре;
- стоимость туристических услуг и порядок их оплаты;
- иные сведения и реквизиты, прямо указанные в форме договора оказания туристических услуг.

Внесение иных изменений в форму договора оказания туристических услуг, размещенную на Сайте Туроператора, допускается только по письменному согласованию с Туроператором, за исключением условий, не противоречащим условиям, предусмотренным Туроператором, в том числе в виде приложений.

В случае заключения договора оказания туристических услуг, не соответствующего форме, размещенной на Сайте Туроператора, такой договор считается заключенным от имени и в интересах Турагента, права и обязанности по нему возникают непосредственно у Турагента.

Турагент обязан заключить договор оказания туристических услуг от имени Туроператора по форме, размещенной на Сайте, в момент обращения Заказчика и направления заявки на тур в Системе бронирования Туроператора вне зависимости от факта подтверждения либо не подтверждения данной Заявки со стороны Туроператора. В случае направления заявки на тур в адрес Туроператора без надлежаще подписанного договора оказания туристических услуг, Турагент несет самостоятельную ответственность, в соответствии с настоящим Договором и законодательством Республики Беларусь.

3.14. Ответственность за пользование «Личным кабинетом», в том числе сотрудниками Турагента, несёт Турагент.

3.15. Туроператор имеет право заблокировать доступ Турагенту (сотрудникам Турагента) к Сайту Туроператора. Блокировка доступа означает отключение функции доступа в «Личный кабинет», что лишает Турагента возможности бронировать туры и (или) услуги Туроператора. Отключение функции доступа Турагента в «Личный кабинет» может осуществляться при одновременном сохранении права печати документов Турагентом по заявкам, которые своевременно оплачены, и оказание услуг, по которым осуществляется без каких-либо ограничений, либо Туроператор самостоятельно отправляет необходимые документы по вышеуказанным заявкам на электронный адрес Турагента.

3.16. В случае изменения программы тура, изменения состава туристов и (или) иных изменений положений заключенного договора оказания туристических услуг, Турагент обязан заключить от имени Туроператора с Заказчиком тура дополнительное соглашение, отражающее данные изменения.

4. Порядок расчетов Сторон

4.1. Общая стоимость тура в белорусских рублях, складывается из суммы: подлежащей оплате Турагентом в пользу Туроператора и вознаграждения Турагента, указывается в счёте, выставляемом Турагенту, и подтверждается отчётом последнего.

4.2. Турагент осуществляет реализацию туристических услуг и (или) тура Заказчикам по ценам, рекомендуемым Туроператором, исходя из стоимости тура и (или) туристических услуг, сформированной партнером-нерезидентом. Турагент вправе реализовать тур по ценам, отличным от размещенных на Сайте Туроператора. При реализации Туров по ценам, выше рекомендованных, Турагент не согласовывает с Туроператором размер вознаграждения, составляющего разницу между рекомендованной ценой тура и ценой его фактической реализации, являющегося стоимостью услуг Турагента. Вместе с тем, реализацию туров по ценам, ниже рекомендованных Туроператором, Турагент обязан согласовать с Туроператором до заключения договора оказания туристических услуг.

4.3. Оплата тура и (или) туристических услуг, осуществляется в соответствии с платёжным планом (либо ранее даты, указанной в платёжном плане) в день выставления счета Туроператором, если иной срок не будет установлен

Туроператором. Счет действителен один банковский день. При этом Турагент остаётся ответственным за своевременное получение счета и оплаты по нему независимо от способов получения счета: самостоятельное выставление; посредством запроса в отдел бухгалтерии Туроператора; иной способ, доведённый Туроператором до сведения Турагента. При оплате тура несколькими платежами Турагент обязан получить обновленный счёт при каждой оплате.

4.4. Фактом оплаты тура признается поступление денежных средств в белорусских рублях на расчётный счёт Туроператора по курсу пересчета соответствующей иностранной валюты, определенному партнером-нерезидентом на день оплаты и указанному на Сайте Туроператора.

Датой оплаты Турагентом Туроператору считается дата зачисления денежных средств на расчетный счет Туроператора.

При оплате туров с датой вылета менее, чем три рабочих дня от даты выставления счета Туроператором, у Турагента возникает обязанность передать Туроператору копию платёжного документа. Копия платежного документа направляется Турагентом на адреса электронной почты Туроператора buh1@coral.by и info@coral.by не позднее 17 часов дня, в который осуществлена оплата.

4.5. Подписанием Договора Турагент принял на себя финансовые обязательства перед Туроператором, которые выражаются в обязанности Турагента реализовать заказанный у Туроператора тур и (или) туристические услуги по цене, установленной Туроператором (с учетом норм п. 4.2. Договора) и обеспечить перечисление на расчётный счёт Туроператора стоимости тура и (или) туристических услуг, в размере и сроки, установленные настоящим Договором.

4.6. Перечисление стоимости тура и (или) туристических услуг производится Турагентом независимо от фактического получения Турагентом оплаты от Заказчика.

4.7. Оплата стоимости тура и (или) туристических услуг может быть произведена непосредственно Заказчиком на расчётный счёт Туроператора. В этом случае, Турагент обязан своевременно предоставить Заказчику следующую информацию, размещенную на Сайте Туроператора:

- актуальные банковские реквизиты Туроператора;

- обеспечить указание Заказчиком в назначении платежа УНП Турагента, номера заявки (при несоблюдении указанного требования Туроператор вправе не принимать платеж и осуществить его возврат Заказчику за вычетом банковских расходов, если иное не будет согласовано Сторонами);

- проинформировать Заказчика о сроках и порядке перечисления денежных средств, и последствиях неоплаты/несвоевременной оплаты;

- проинформировать Заказчика об оплате банковских расходов за счёт Заказчика.

При этом Турагент обязан получить у Заказчика копию документа, подтверждающего оплату стоимости тура и передать Туроператору в день оплаты, направив на электронный адрес отдела бухгалтерии - buh1@coral.by.

Датой оплаты Заказчиком Туроператору считается дата платежа.

4.8. При оплате Заказчиком стоимости тура и (или) туристических услуг непосредственно на счёт Туроператора без указания назначения платежа в соответствии с требованиями п. 4.7. Договора, оплата не будет считаться совершенной по данному туру, а Туроператор вправе не принимать платёж и осуществить возврат за вычетом банковских расходов, если иное не будет согласовано Сторонами.

4.9. Туроператор вправе при образовании задолженности Турагента (просрочке платежа):

4.9.1. аннулировать заявку (тур), по которой оплата не поступила, либо любую иную, срок оплаты по которой ещё не наступил;

4.9.2. удерживать денежные средства в счёт погашения имеющейся задолженности из денежных средств, ранее уплаченных Турагентом;

4.9.3. изменить ранее согласованную стоимость заявки, неоплаченной полностью либо частично в установленные сроки.

4.10. При аннуляции заявки (тура) по основаниям, указанным в настоящем пункте Договора, все выплаты по претензиям Заказчиков за неисполнение обязательств по заключённому договору на оказание туристических услуг, производятся либо возмещаются за счёт средств Турагента, с учетом фактически понесённых расходов Туроператора.

4.11. Оплата туристических услуг и (или) тура производится Турагентом или непосредственно Заказчиком на расчётный счёт Туроператора в белорусских рублях по курсу пересчета соответствующей иностранной валюты, сформированному партнером-нерезидентом на день оплаты и указанному на Сайте Туроператора, по каждой заявке отдельным платёжным документом. В исключительных случаях по решению Туроператора курс соответствующей иностранной валюты может быть согласован Сторонами индивидуально. Риск несвоевременного совершения банковских операций, а также изменения курсов, относится на Турагента и не освобождает последнего от ответственности за оплаты.

4.12. Стоимость тура и (или) туристических услуг, как забронированных, так и оплаченных, может быть изменена Туроператором в результате непредвиденного роста курсов валют (более чем 2 (два) % от установленных Национальным банком Республики Беларусь на момент выставления счета). В этом случае Туроператор может изменить курс в течение операционного дня и пропорционально увеличить стоимость, выставив дополнительные счета Турагенту.

4.13. В случае непредвиденного роста транспортных тарифов, цена услуг, в том числе оплаченных, может быть пересмотрена Туроператором после получения информации от Поставщика услуг, о чем Туроператор

незамедлительно уведомляет Турагента, а Турагент производит необходимую доплату в срок, указанный в уведомлении, но не позднее 24 часов до начала туристического путешествия.

4.14. По аннулированным заявкам, в том числе, по которым произведена предоплата, Турагент обязан запросить счет на оплату фактически понесенных расходов отделе бухгалтерии Туроператора, отправив запрос на электронную почту buhl@coral.by.

Турагент самостоятельно несет бремя ответственности за своевременный запрос счета у Туроператора. Счет может быть направлен Туроператором без запроса Турагента.

По аннулированным(отмененным) заявкам Турагент в согласованные Сторонами сроки, а при недостижении такого согласия в 15 (пятнадцати) дневный срок с даты подтверждения аннуляции, возмещает Туроператору фактически понесенные расходы.

Окончательный размер фактически понесенных расходов по аннулированной заявке становится известным не ранее даты, следующей за последним днем запланированного тура по отмененной заявке.

Сумма фактически понесенных Туроператором расходов выставляется к возмещению на дату запроса счета Турагентом в белорусских рублях по курсу соответствующей иностранной валюты, действовавшему на дату внесения оплаты по такой заявке.

В случае, если по заявке производилось несколько оплат, сумма фактически понесенных расходов рассчитывается по курсу последнего платежа.

В случае недостаточности средств для возмещения Турагент производит доплату по курсу соответствующей иностранной валюты, действовавшему на дату последнего внесения оплаты по такой заявке.

Выставленные суммы возмещения по аннулированным заявкам, в отношении которых предварительная оплата не производилась, оплачиваются Турагентом также, как и основные платежи в день выставления счета по курсу соответствующей иностранной валюты, опубликованному на Сайте.

По согласованию с Туроператором Турагент может запросить отсрочку платежа фактически понесенных расходов по аннулированной заявке до момента минимизации, отправив запрос на адрес электронной почты buhl@coral.by.

4.15. В случае наличия у Турагента задолженности перед Туроператором по оплате ранее забронированных заявок, фактически понесенных расходов, иной задолженности по Договору, Туроператор вправе в одностороннем порядке и на своё усмотрение погасить имеющуюся задолженность Турагента из перечисленных Турагентом средств в следующей очередности:

4.15.1. погашение задолженности по фактически понесенным Туроператором расходам;

4.15.2. погашение задолженности Турагента по неустойкам;

4.15.3. погашение задолженности по иным ранее забронированным заявкам и обязательствам Турагента, не оплаченным полностью либо частично.

4.16. При заключении настоящего Договора Турагент уведомляет Туроператора о применяемой системе налогообложения. В случае перехода на иную систему налогообложения в период действия настоящего Договора Турагент обязан не позднее 3 (трёх) дней с момента изменений письменно уведомить Туроператора.

4.17. Турагент в полной мере осознает и принимает, что отказ от подтвержденной заявки, независимо от срока отказа с даты его подтверждения или до даты начала путешествия, влечет обязанность по оплате фактически понесенных расходов Туроператора. **Фактически понесенными расходами Туроператора признаются:**

-платежи, совершенные Туроператором до даты отказа от подтвержденной заявки в адрес партнеров, партнёров-нерезидентов по заключённым с ними Договорам;

-обязательства по оплате, возникшие у Туроператора до даты отказа от подтвержденной заявки, по Договорам, заключенным с партнёрами, партнёрами-нерезидентами, срок исполнения которых не истек.

4.18. Порядок возврата денежных средств, размера фактически понесенных Туроператором затрат в случаях аннулирования заявки или отказа от услуг установлен в Приложении № 5 к Договору.

5. Вознаграждение Турагента

5.1. За реализацию туристических услуг и (или) тура Туроператор предоставляет Турагенту вознаграждение, размер которого зависит от маркетинговых программ Туроператора и указывается в счёте. Размер вознаграждения, порядок его выплаты, а также форма и содержание счёта устанавливаются Туроператором и могут быть им изменены в одностороннем порядке. Вознаграждение Турагента включает в себя все необходимые налоги и сборы.

5.2. Право на вознаграждение за каждый реализованный тур возникает у Турагента на дату окончания тура, при условии полного и надлежащего соблюдения Турагентом условий Договора и требований законодательства Республики Беларусь при исполнении заключённого с Заказчиком (Туристами) Договора об оказании туристических услуг. Вознаграждение за реализацию тура, указанное в выставленном Туроператором счёте, Турагент удерживает в свою пользу самостоятельно.

5.3. Вознаграждение за реализацию тура, указанное в выставленном Туроператором счёте, которое было оплачено Заказчиком в составе стоимости тура непосредственно на расчётный счёт Туроператора, выплачивается Турагенту на основании отчёта, утверждённого Туроператором, составленного и направленного в соответствии с разделом 6 Договора.

5.4. Если при исполнении Договора оплату в размере стоимости туристических услуг и (или) тура, реализованного Турагентом по договору оказания туристических услуг, на расчётный счёт Туроператора перечисляет непосредственно Заказчик, то вознаграждение Турагента, указанное в выставленном Туроператором счёте, выплачивается непосредственно Туроператором на расчётный счёт Турагента. В этом случае Туроператор обязан выплатить

вознаграждение Турагенту не позднее 10 (десяти) календарных дней, с даты утверждения отчёта Туроператором. Отчёт считается утверждённым при отсутствии мотивированных замечаний Туроператора или мотивированного отказа Туроператора в принятии отчёта до 15 (пятнадцатого) числа месяца, следующего за отчётным.

5.5. Турагент, как субъект туристической деятельности, осознает, что отказ Турагента от ранее забронированного и подтверждённого Туроператором тура, вне зависимости от срока отказа с момента подтверждения, а также вне зависимости от срока отказа до даты начала поездки, влечёт необходимость оплаты расходов Туроператора, связанных с соответствующим туром.

5.6. В случае, если по каким-либо причинам Турагент или Туроператор возвращают Заказчикам денежные средства, полученные за тур, реализованный в рамках Договора, вознаграждение по таким суммам не начисляется и не выплачивается.

5.7. Невозможность исполнения заявки (тура), возникшая по вине или обстоятельствам, связанным с действием (бездействием) Турагента или Заказчика (Туриста,) в том числе по причине неполучения Заказчиком (Туристом) визы, и (или) при непредоставлении Турагентом необходимой информации или документов Туроператору для исполнения тура, не предоставляет Турагенту либо Заказчику права на отказ от платежа по подтверждённой заявке/права требования возврата оплаченной стоимости тура или перерасчёта его стоимости.

5.8. В отношении стоимости туров информационного характера, организуемых для работников туристических организаций, в том числе для работников Турагента, вознаграждение не начисляется. Условия организации информационных туров установлены в Приложении № 6 к Договору и являются его неотъемлемой частью.

6. Отчетность

6.1. Турагент ежемесячно, в срок не позднее пятого рабочего дня месяца, следующего за отчётным, либо по письменному требованию Туроператора в иные сроки, предоставляет отчёт об исполнении настоящего Договора за предыдущий отчётный месяц по форме, размещённой на Сайте Туроператора, с использованием электронной связи или с помощью каналов связи Интернет с одновременным направлением Туроператору оригинала отчёта на бумажном носителе. В отчетность включаются сведения о реализованных Турах на последнюю дату тура.

6.2. Турагент ежемесячно, в срок не позднее пятого рабочего дня месяца, следующего за отчётным, либо по письменному требованию Туроператора в иные сроки, предоставляет информацию по Договорам оказания туристических услуг с Заказчиком-нерезидентом по форме, размещённой на Сайте Туроператора, с использованием электронной связи или с помощью каналов связи Интернет с одновременным направлением Туроператору копии договоров на адрес электронной почты отдела бухгалтерии buhl@coral.by.

6.3. В случае направления и утверждения отчётности посредством облачного сервиса обмена электронными документами, предоставление отчётов на бумажных носителях исключается. При направлении Туроператором на электронную почту Турагента информации об имеющихся документах (отчёты, акты сверок и иные), ожидающих согласования с его стороны, у последнего возникает обязанность рассмотреть данные документы в течение 5 (пяти) рабочих дней и, в случае отсутствия возражений, подписать их посредством электронной цифровой подписи (ЭЦП) и направить подписанный документ Туроператору. В случае подписания отчёта ЭЦП достаточным признается применение ЭЦП одного из следующих уполномоченных лиц: руководителя, главного бухгалтера, иного уполномоченного на такие действия лица.

6.4. Отчет предоставляется Турагентом на основании данных счета.

6.5. В случае отказа Туроператора утвердить отчёт Турагента полностью либо в части, Стороны проводят сверку взаиморасчетов и подписывают отчёт на согласованных условиях. При недостижении соглашения по данному вопросу Турагент обязан перечислить Туроператору сумму своего вознаграждения полностью либо в части, если сумма такого вознаграждения была удержана Турагентом самостоятельно по условиям Договора. В случае неперечисления Турагентом удержанного вознаграждения, Туроператор вправе приостановить право Турагента на размещение Заявок в Системе бронирования.

6.6. Туроператор вправе по своему усмотрению устанавливать и изменять форму отчёта по настоящему Договору. Такие изменения доводятся до сведения Турагента не позднее чем за 5 (пять) рабочих дней до даты, когда Турагент обязан предоставить отчёт Туроператору.

6.7. Нарушение Турагентом сроков предоставления или непредоставление отчётных документов, установленных настоящим Договором, влечёт возврат Турагентом вознаграждения, удержанного/полученного по турам, реализованным в отчётном периоде, а также обязанность возместить убытки Туроператора. При этом Туроператор вправе взыскать с Турагента штраф в размере 20 (двадцати) базовых величин за каждый факт нарушения, посредством одностороннего выставления счета на соответствующую оплату и (или) закрыть доступы к бронированию туристических услуг и (или) туров Туроператора.

6.8. В случае непредоставления Турагентом отчётных документов, указанных в пункте 6.1., 6.3. Договора, Туроператор в целях определения размера вознаграждения Турагента использует данные своего бухгалтерского учёта по операциям с Турагентом.

6.9. В случае, если Турагент на момент подписания Договора является плательщиком НДС либо становится плательщиком НДС в период действия Договора, он обязан в сроки и порядке, установленные законодательством Республики Беларусь, выставять Туроператору электронные счет-фактуры по НДС.

6.10. В целях добросовестного исполнения Сторонами условий Договора посредством оперативного взаимодействия по вопросам отчетности и иным бухгалтерским (финансовым) вопросам определены актуальные

адреса уполномоченных лиц:

от Туроператора: buh1@coral.by (по финансовым и бухгалтерским вопросам); buh2@coral.by (вопросы отчетности).

от Турагента: _____

6.11. Турагент обязан сообщить Туроператору об изменении электронного адреса, указанного в п. 6.10. Договора, в письменной форме на бланке агентства за подписью руководителя или уполномоченного им лица и печатью (при ее наличии) организации не позднее 3 (трех) календарных дней с момента такого изменения. Ответственность за обстоятельства, возникшие вследствие нарушения п.6.10. Договора (непредоставление, несвоевременное или некорректное предоставление информации и т. п.) несет Турагент.

7. Права и обязанности Сторон

7.1. Туроператор обязан:

7.1.1. Предоставить Турагенту необходимую и достоверную информацию по выбранному Заказчиком туру и (или) туристической услуге, обо всех существенных свойствах: продолжительности, условиях перелёта, проживания, питания, мерах безопасности и особенностях поведения в стране временного пребывания, включая необходимость соблюдения санитарно-гигиенических норм.

7.1.2. Информация, указанная в пункте 7.1.1. дополняет условия настоящего Договора, является публичной, опубликована на Сайте по каждому туристическому направлению в виде каталога отелей, Памяток Туриста по стране временного пребывания, специальных предложений, оперативной и другой информации, необходимой для осуществления выбора и определения потребительских свойств заказываемого Тура.

7.1.3. Информировать о порядке обращения за возмещением имущественного вреда в связи с наступлением случаев невозможности исполнения Туроператором обязательств, по основаниям, установленным п.1 статьи 26 Закона Республики Беларусь от 11.11.2021 №129-З «О туризме», содержащимся в Приложении № 1 к настоящему Договору, являющимся его неотъемлемой частью.

7.1.4. Осуществлять все необходимые и достаточные действия, связанные с бронированием, организацией туристических услуг и (или) туров, и предоставлять оговорённый в Подтверждении заявки и Сопроводительных документах тур и (или) туристические услуги в соответствии с классификацией и стандартами услуг, принятыми в стране пребывания Туриста.

7.1.5. Уведомить Турагента об изменениях в содержании подтверждённого тура.

7.1.6. Рассмотреть претензию Заказчика (Туриста), направленную Турагентом Туроператору на основании заключённого договора оказания туристических услуг.

7.2. Туроператор вправе:

7.2.1. Подбирать услуги и туры, сформированные партнёрами-нерезидентами, по своему усмотрению и (или) по заказу Турагента и (или) Заказчика, в том числе посредством приобретения прав на реализацию тура, сформированного туроператором-нерезидентом.

7.2.2. В исключительных случаях, на основании изменений в содержании тура, внесённых партнёром-нерезидентом/перевозчиком, внести изменения в содержание тура, не затрагивающие качество и объём услуг, а также изменить тип воздушного судна, авиакомпанию, заменить аэропорт, перенести время вылета/отправления, а также предложить иные условия тура;

7.2.3. Изменить сроки приёма заявок, формы Подтверждений, приостановить реализацию туров, изменить стоимость тура и (или) туристических услуг по основаниям резкого колебания курса валют, увеличения затрат на организацию авиаперевозки и в иных, установленных настоящим Договором или определённых законодательством Республики Беларусь, случаях.

7.2.4. В случае невозможности предоставления Туристу средства проживания/категории номера, указанного в Подтверждении, предоставить Туристу размещение в альтернативном средстве проживания/категории номера, имеющем равную либо более высокую категорию сервисного и (или) ценового обслуживания без взимания дополнительной оплаты, а также предоставить альтернативную перевозку при невозможности предоставления изначально подтвержденной в составе услуг Тура.

7.2.5. Аннулировать ранее подтверждённую заявку в случае отмены рейса авиакомпанией/фрахтователем или при получении уведомления от поставщика услуг (партнера-нерезидента) о невозможности исполнения той или иной услуги, а также по иным объективным обстоятельствам. В этом случае, сумма оплаченной и невозможной к исполнению Заявки (Тура) подлежит возврату Турагенту для расчета с Заказчиком или непосредственно Заказчику при оплате на расчетный счет Туроператора. При этом предел ответственности Туроператора при аннуляции подтвержденного Тура по указанным основаниям ограничивается суммой денежных средств, полученных от Турагента или Заказчика.

7.2.6. Изменить в целом или в части стоимость тура по подтверждённой заявке (тура) по основаниям резкого колебания курса валют, увеличения затрат на авиаперевозку по причинам, связанным с увеличением тарифов авиакомпаний и в иных, установленных в Договоре или определённых законодательством Республики Беларусь.

7.2.7. В случае несвоевременной оплаты Турагентом или Заказчиком, подтверждённой туристической услуги и (или) тура, Туроператор в одностороннем порядке и без предварительного уведомления вправе произвести перерасчёт заявки, с применением текущих цен и (или) изменить потребительские свойства тура, и (или) приостановить оказание услуг, предусмотренных заявкой, и (или) аннулировать ранее произведённое в пользу Турагента бронирование турпродукта. В данном случае ответственность перед Заказчиком за неисполнение обязательств по договору несёт Турагент.

7.2.8. В случае поступления в адрес Туроператора нескольких заявок от партнёров-Турагентов на бронирование одной и той же туристической услуги и (или) тура, подтверждение бронирования производится в порядке очерёдности поступления заявок. В случае получения Туроператором от Турагента нескольких взаимоисключающих уведомлений, требующих внесения изменений в условия одной и той же заявки, Туроператор вносит изменения в заявку согласно

более позднему уведомлению в части, противоречащей условиям более раннего уведомления.

7.2.9. Туроператор вправе отменить ранее подтвержденный групповой или индивидуальный Тур, в том числе экскурсионный, по причине недобора необходимого количества туристов или по причине объективной невозможности исполнения. В случае применения данного положения, Туроператор обязан произвести возврат ранее полученной им суммы денежных средств в счет оплаты забронированного Тура.

7.2.10. Использовать полученные от Турагента персональные данные Туриста исключительно в целях исполнения Договора, осуществлять обработку и передачу партнёрам-нерезидентам, консульским службам и иным третьим лицам, оказывающим услуги, входящие в реализуемый Тур, с соблюдением требований Закона Республики Беларусь № 99-3 «О защите персональных данных», с соблюдением конфиденциальности и безопасности при обработке персональных данных в целях исполнения Договора.

7.2.11. Туроператор вправе требовать от Турагента заключения договора оказания туристических услуг по форме, размещённой на Сайте Туроператора.

7.3. Турагент обязан:

7.3.1. Осуществлять подбор туров для Заказчика в соответствии с их потребностями и интересами и заключать договоры на оказание туристических услуг в соответствии с требованиями законодательства Республики Беларусь по форме, размещённой на Сайте Туроператора. Получать сертификаты, разрешения, лицензии уполномоченных государственных органов, которые необходимы для оказания туристических услуг и (или) продажи туров в соответствии с законодательством Республики Беларусь.

7.3.2. Ответственно и добросовестно исполнять условия настоящего Договора и договора оказания туристических услуг. При заключении договоров оказания туристических услуг Турагент предоставляет Заказчику полную и достоверную информацию об оказываемых услугах, полученную от Туроператора в соответствии с условиями Договора.

7.3.3. Проинформировать Заказчика о невозможности исполнения договора оказания туристических услуг без предоставления персональных данных, а также проинформировать об обработке и использовании персональных данных как Турагентом, так и Туроператором в целях исполнения обязательств по договору оказания туристических услуг, включая трансграничную передачу таких данных, в соответствии с Законом Республики Беларусь №99-3 «О защите персональных данных».

7.3.4. Проверить правильность оформления и сроки действия паспортов Туристов, своевременно предоставить Туроператору документы и информацию о Туристах, необходимые для бронирования тура и оказания дополнительных услуг, в том числе для оформления Туроператором выездных/въездных виз и иных документов по форме и в порядке, установленном Приложением № 4 к Договору.

7.3.5. При исполнении Договора руководствоваться требованиями законодательства Республики Беларусь в сфере туризма и защиты прав потребителей, в том числе:

принимать необходимые меры по соблюдению прав и законных интересов участников туристической деятельности;

предоставлять участникам туристической деятельности необходимую и достоверную информацию, о туре, о Туроператоре, а также иную информацию, предусмотренную законодательством о защите прав потребителей;

обеспечить доведение до сведения Туриста информации о правилах личной безопасности Туриста в рамках договора оказания туристических услуг, в соответствии с требованиями п. 2 статьи 20 Закона Республики Беларусь от 11.11.2021 № 129-3;

возместить в случаях и порядке, установленных законодательством Республики Беларусь и (или) настоящим Договором убытки (вред), причинённые Турагентом участнику туристической деятельности.

7.3.6. Предоставить Заказчику (Туристу) информацию об организации, обеспечивающей исполнение Туроператором обязательств по договорам оказания туристических услуг в сфере международного туризма, с указанием наименования, место нахождения, контактных данных.

7.3.7. Своевременно, в размере и на условиях, предусмотренных настоящим договором, производить перечисление Туроператору денежных средств. В случае несвоевременной оплаты Турагент доплачивает Туроператору дополнительные расходы (сборы, налоги, изменения цены), возникшие после акцепта Заявки.

7.3.8. В случае выезда за границу несовершеннолетнего гражданина Турагент заключает договор оказания туристических услуг, условия которого должны включать информацию, размещённую на Сайте (Памятка туриста), с соблюдением общих правил выезда, установленных уполномоченными государственными органами. Турагент обязан запросить и получить у законного представителя документы, необходимые для осуществления тура.

7.3.9. В случае если Туристами являются несовершеннолетние лица, над которыми установлена опека или попечительство, Турагент обязан обеспечить получение дополнительных документов, необходимых для пересечения границы.

7.3.10. В связи с особенностями коммерческой, регулярной и чартерной перевозки и иной перевозки, входящей в содержание услуг Тура, Турагент обязан за сутки до вылета Заказчика самостоятельно проверить дату, время и аэропорт вылета на официальном сайте аэропорта и (или) авиакомпании или в справочной службе аэропорта вылета и довести до сведения Заказчика необходимую информацию об авиаперевозке и порядке её осуществления.

7.3.11. Турагент обязуется довести до сведения Заказчика, что расходы Туроператора по оформлению визы, стоимость консульского сбора и страховые взносы, не возвращаются.

7.3.12. Систематически следить за оперативной информацией Туроператора и своевременно доводить до сведения

Заказчика (Туристов) информацию обо всех изменениях, вносимых в программу тура, а также иную информацию, зафиксированную на Сайте Туроператора, которая имеет отношение к стране отдыха Заказчика (Туриста) и прямо или косвенно относится к бронированному туру и (или) туристической услуге. С указанной целью Турагент обязан самостоятельно осуществлять активные действия, направленные на получение оперативной информации, формируемой Туроператором, по своему усмотрению определяя источники, периодичность, способы и средства её своевременного получения, и передачу.

7.3.13. Турагент обязан уведомить Заказчика об обязанности за сутки до вылета уточнить время и аэропорт вылета рейса у Туроператора, справочной аэропорта вылета, на официальном сайте аэропорта и (или) авиакомпании. Турагент также обязан контролировать время и аэропорт вылета всех рейсов, перелет на которых реализован Туристам в составе Тура Туроператора. Время и аэропорт вылета самолёта, указанные в подтверждении Заявки, согласно заявленному авиаперевозчиком расписанию на момент подтверждения (акцепта заявки), а также тип воздушного судна, не являются составной частью заключаемого Договора и не могут быть существенными его условиями при реализации турпродукта Заказчику.

7.3.14. Турагент вправе предложить Туристу воспользоваться услугой «раннего заселения»/«позднего выселения», в случае если средство размещения предоставляет такую услугу, за дополнительную плату. Турагент обязан уведомить Заказчика (Туристов), что в случае каких-либо оплат в адрес администрации отеля в стране временного пребывания, например, за услугу «раннее заселение»/«позднее выселение», Туристы вступают в прямые правоотношения с отелем. Турагент настоящим уведомлен и обязан уведомить Заказчика (Туристов), что в составе содержания услуг Тура Туроператора указывается количество ночей проживания, приобретаемых в составе комплекса туристических услуг, с 14 ч. 00 мин. дня начала тура до 12 ч. 00 мин. дня окончания тура, данное время пребывания оплачивается Заказчиком (Туристом) полностью вне зависимости от времени фактического нахождения в отеле. Администрация отеля вправе устанавливать (изменять) данное время на более позднее в соответствии с концепцией отеля. Заселение в номер отеля раньше расчётного часа, равно как и выселение из его номера позже расчётного часа, влекут обязательства по оплате стоимости полных суток проживания в отеле, независимо от фактически проведённого в номере отеля времени до/после наступления расчётного часа.

7.3.15. В случае если Туристами являются лица с ограниченными возможностями, Турагент обязан сообщить Туроператору до момента бронирования тура данную информацию, чтобы Туроператор мог запросить возможность подтверждения туроператором-нерезидентом наличия для таких Туристов условий для преодоления, замещения ограниченных возможностей при совершении туристического путешествия. Если Турагент не сообщит Туроператору об ограниченных возможностях Туриста при бронировании тура, то обязанность обеспечить условия для преодоления, замещения ограниченных возможностей Туриста возлагается на Турагента, равно как и ответственность за необеспечение таких условий перед Туристом, возлагается на Турагента.

7.3.16. Проинформировать Заказчика о том, что некоторая информация (документация) предоставляется на иностранном языке.

7.3.17. Информировать Заказчика (Туристов) о том, что в месте его (их) временного нахождения (страна пребывания, отель, кемпинг, курорт и т.п.) могут находиться люди с ограниченными возможностями (инвалиды), в том числе и лица с умственными отклонениями.

7.3.18. Обеспечить хранение заключенных договоров оказания туристических услуг с Заказчиком. Оригиналы договоров передаются Турагентом по запросу Туроператора. Оригиналы таких договоров Турагент хранит у себя в сроки в соответствии с законодательством Республики Беларусь.

7.4. Турагент имеет право:

7.4.1. Заключать, изменять, дополнять и расторгать договоры оказания туристических услуг с третьими лицами от имени Туроператора, совершать иные юридические действия и формальности по реализации туров и (или) туристических услуг по поручению и в интересах Туроператора на условиях Договора.

7.4.2. Принимать и перечислять денежные средства, составляющие стоимость тура, Туроператору и возвращать их Заказчику услуг в установленном порядке по основаниям, установленным настоящим Договором, договором оказания туристических услуг и законодательством Республики Беларусь, принимать документы у Заказчиков, необходимые для осуществления тура и своевременно направлять Туроператору и (или) Заказчику, и т.п.

7.4.3. Получать вознаграждение, в размере и в порядке, указанном в разделе 5 Договора.

7.4.4. Аннулировать подтверждённую заявку при соблюдении всех условий настоящего Договора и уплаты неустойки в соответствии с Приложением № 3 к Договору, которое является неотъемлемой частью настоящего Договора.

8. Специальные положения

8.1. Нормы настоящего раздела Договора, являются неотъемлемыми условиями, не соблюдение которых влечёт право Туроператора на расторжение Договора в одностороннем порядке в сроки и порядке, установленные разделом 12 Договора.

8.2. Этические нормы и правила оказания туристических услуг Турагентом в партнёрстве с Туроператором:

8.2.1. Турагент обеспечивает неукоснительное и надлежащее исполнение установленных Туроператором требований и стандартов сервиса при обслуживании клиентов и реализации туров и (или) туристических услуг Туроператора, обязан соблюдать требования Туроператора к уровню сервиса исходя из сложившейся практики делового оборота и стандартов, обычно применяемых при реализации туристических услуг.

8.2.2. Турагент обеспечивает вежливое консультирование Заказчика (Туристов) с соблюдением наивысших

этических норм в сфере туристической индустрии. Работники и представители Турагента должны не только избегать неподобающего поведения, но также и поступков, которые выглядят как неподобающее поведение.

8.2.3. Работникам Турагента неприемлемо любое непрофессиональное поведение, которое создаёт оскорбительную атмосферу негативных высказываний, что может оказать непосредственное воздействие на репутацию Турагента и Туроператора.

8.2.4. От всех работников Турагента ожидается поведение в соответствии с такими ценностями, как добросовестность, принципы слаженной работы, вежливости и внимательности к Заказчику (Туристу), ориентированности на клиента.

8.2.5. В случае негативного отзыва (комментария) Заказчика или Туристов на Сайте Туроператора или других источниках о ситуации, связанной с оказанием туристических услуг, незамедлительно дать обратную связь Заказчику (Туристу), посредством телефонного звонка либо других средств связи с целью выявления причины и разрешения конфликтной ситуации.

Положения настоящего подпункта распространяют своё действие как на клиентов Турагента, так и на представителей (сотрудников) Туроператора.

8.3. Требования к специальным оговоркам и формулировкам, наличие которых в договорах оказания туристических услуг является для Турагента обязательным условием реализации туров и (или) туристических услуг по настоящему Договору, а именно договор оказания туристических услуг должен содержать следующую информацию и формулировки:

8.3.1. «в случае отказа от страхования расходов, возникших вследствие отмены поездки за границу или изменения сроков пребывания за границей («страхование от невыезда»), Турист принимает на себя все финансовые риски, которые могут возникнуть в связи с отменой поездки за границу или изменением сроков пребывания за границей, в том числе: из-за отказа в получении въездной визы в страну пребывания, из-за внезапного расстройства здоровья, из-за получения положительного результата тестирования на COVID-19, по другим причинам, не зависящими от Туроператора.».

8.3.2. «Заказчик уведомлен и согласен, что классификация отеля, указанная в настоящем договоре (программе туристического путешествия, приложения к договору), является субъективной оценкой туроператора, которая формируется исходя из уровня сервиса, региональной специфики, места расположения отеля и прочей информации на момент изготовления рекламных материалов и (или) размещения информации на Сайте Туроператора и может отличаться от классификации, установленной законодательством страны (места) временного пребывания и (или) классификации иных туроператоров.».

8.3.3. «Приобретение Туристами экскурсионных и иных дополнительных услуг на территории страны временного пребывания является самостоятельной гражданско-правовой сделкой.».

8.4. Требования к информации, которая должна быть включена Турагентом в договор оказания туристических услуг:

8.4.1. воздушная перевозка Туриста и его багажа осуществляется в соответствии с правилами перевозки, установленными авиаперевозчиком, что влечёт обязанность Туристов соблюдать и подчиняться всем требованиям, предъявляемым авиаперевозчиком, экипажем воздушного судна, служб безопасности авиакомпании и аэропорта при совершении международной воздушной перевозки. Выдача багажа и принятие любых претензий по перевозке багажа осуществляется в порядке и на условиях, предусмотренных правилами соответствующего перевозчика. Перевозчик обязуется принять все зависящие от него меры, чтобы перевезти пассажира и багаж в разумные сроки. Время, указанное в расписании и других документах, не гарантируется и не является составной частью Договора воздушной перевозки. Перевозчик вправе отменить, задержать рейс, указанный в билете, грузовой накладной, произвести замену типа воздушного судна, изменить маршрут перевозки, если этого требуют обстоятельства, условия безопасности полётов и (или) авиационной безопасности, а также по требованию государственных органов в соответствии с их компетенцией. Расписание может быть изменено без предупреждения пассажира. Перевозчик не несёт ответственности за обеспечение стыковок рейсов. Пассажир должен соблюдать требования государственных органов, касающиеся передвижений, предъявлять въездные, выездные и другие необходимые документы и прибыть в аэропорт ко времени, назначенному перевозчиком, а если это время не установлено, то к сроку, достаточному для завершения предполётных формальностей. Никто из агентов, служащих или представителей перевозчика не вправе изменять или отменять положения Договора воздушной перевозки пассажира и багажа. Авиабилеты, приобретаемые на чартерный рейс, являются невозвратными вне зависимости от времени отказа от авиаперевозки, и, согласно международным правилам воздушной перевозки, данное условие может, но необязательно, быть указано в бланке авиабилета надписью NON REF или NON REFUNDABLE, что означает «не возвращаемый, не возмещаемый».

Турист, оплачивая стоимость организации авиаперелета в составе Тура, уведомлен и соглашается с тем, что стоимость авиабилетов, приобретаемых на чартерный рейс, является невозвратной и в любом случае относится к фактически понесённым расходам в соответствии со статьёй 24 Закона Республики Беларусь от 11.11.2021 «О туризме». Турист принимает условия, указанные в настоящем абзаце и осведомлен, что оплата перевозки и правила возврата денежных средств за авиабилеты, согласно настоящему абзацу Договора, определяется исходя из условий Договора Заказчика борта с авиаперевозчиком. Авиабилеты, приобретаемые на регулярные рейсы, возвращаются по правилам, утверждённым соответствующим авиаперевозчиком, в случае если возврат предусмотрен авиаперевозчиком.

В случае неявки Туриста (пассажира) на регулярный или чартерный рейс (NO SHOW) в пункте первоначального вылета, все последующие полётные сегменты по авиабилету подлежат автоматической аннуляции. В соответствии с международными правилами воздушных перевозок пассажиров, багажа и их грузов, а также действующим законодательством Республики Беларусь, ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение условий Договора воздушной перевозки пассажира и багажа несёт авиационный перевозчик; надлежащим доказательством факта заключения Договора между Туристом, Турагентом и авиакомпанией является авиабилет. В связи с этим все заявления, претензии, иски Туриста, связанные с авиаперевозкой и (или) её недостатками, предъявляются Туристом непосредственно в авиакомпанию, предоставившую услуги по авиаперевозке. Маршрут/квитанция электронного авиабилета является подтверждением заключения Договора воздушной перевозки между пассажиром и авиаперевозчиком. Туроператор не несёт ответственности за вред, причинённый перевозчиком при выполнении воздушной перевозки пассажира жизни или здоровью пассажира воздушного судна, а также за утерю и повреждение багажа и вещей, находящихся при пассажире. Ограниченную ответственность в том числе несёт перевозчик.

8.4.2. В содержание тура включён страховой сертификат на случай внезапного заболевания и несчастного случая с Туристом. Претензии по страховым услугам рассматриваются страховой компанией. Дополнительные (не охватываемые страховым сертификатом) риски Турист вправе застраховать самостоятельно.

8.4.3. Турист уведомлен и понимает, что, в соответствии с законодательством Республики Беларусь, страховой сертификат является договором на предоставление медицинских услуг и возмещение расходов, связанных с предоставлением медицинской помощи, между страховой компанией и Туристом, выезжающим за рубеж.

8.4.4. Все условия страхования указаны в предоставленной Туристу памятке застрахованного лица, которая является подтверждением заключения Договора страхования от несчастных случаев и болезней на время поездки за границу. Турист обязан до подписания Договора проконсультироваться у своего лечащего (районного) врача об отсутствии противопоказания для совершения тура и о возможности посещения им выбранной для путешествия страны временного пребывания, с учётом особенностей климата и авиаперелета, а также о необходимости принятия профилактических мер по существующим хроническим заболеваниям.

8.4.6. Убытки и другой любой ущерб, нанесённый здоровью и (или) имуществу Туриста, понесённые последним в связи с неисполнением или ненадлежащим исполнением страховой компанией обязательств по заключённому с Туристом договору страхования, в соответствии с законодательством Республики Беларусь, ответственность в этом случае несёт страховая компания; доказательством факта заключения Договора между Туристом и страховой компанией является страховой сертификат, переданный Туроператором Турагенту или непосредственно Туристу. В связи с этим все заявления, претензии, иски Туриста, связанные с наступлением страхового случая, неисполнением или ненадлежащим исполнением страховой компанией принятых на себя обязательств по договору страхования, предъявляются Застрахованным (Туристом) непосредственно в страховую компанию, сертификат которой был выдан Туристу. Страховой сертификат и любые иные документы, подтверждающие наступление страхового случая и размер понесённых Туристом расходов в связи с наступлением страхового случая, необходимо сохранить до предъявления требований в страховую компанию. Одно из основных обязательств Застрахованного лица при наступлении страхового случая – незамедлительное уведомление об этом страховой компании и неуклонное следование её указаниям (средства связи со страховой компанией указаны в страховом сертификате и в Памятке застрахованного лица). Следует иметь в виду, что такое уведомление, как правило, происходит по телефону, поэтому если Застрахованный (Турист) находится в отеле и звонит из отеля (номера), то отель вправе выставить счёт за услуги международной телефонной связи, который обязана будет компенсировать страховая компания.

8.4.7. В Договорах, заключаемых Турагентом с Заказчиком (Туристом), должно быть предусмотрено зеркальное право Турагента по замене предоставляемых услуг, включённых в тур (в том числе отель проживания), предоставляемых Заказчику (Туристу) на альтернативные, имеющим равную либо более высокую категорию сервисного и (или) ценового обслуживания согласно применяемой Туроператором классификации.

9. Ответственность Сторон

9.1. За неисполнение и (или) ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору Стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Республики Беларусь.

9.2. За непредоставление и (или) предоставление недостоверной информации Заказчику о туристических услугах и (или) туре, сформированном Туроператором, ответственность перед Заказчиком (Туристом) несёт Турагент, если не докажет, что такое неисполнение произошло по вине Туроператора.

9.3. Туроператор несёт ответственность за предоставление услуг, включённых в подтверждённый Тур и их качество с момента начала туристического путешествия Туристов.

9.4. Туроператор в соответствии с законодательством Республики Беларусь и условиями настоящего Договора не несёт ответственности за услуги, не являющиеся содержанием тура, т.е. не оговорённые в Подтверждении заявки и (или) в Сопроводительных документах тура, а также за:

неисполнение (невозможность оказания) услуг тура, произошедших в силу действия (бездействия) Турагента или Заказчика (Туриста);

невозможность оказания туристических услуг в силу действий таможенных, консульских, пограничных служб и иных официальных органов, и властей Республики Беларусь и зарубежных стран (в том числе за недействительные паспорт и реквизиты Туриста);

отказ в выдаче или несвоевременную выдачу въездной или транзитной визы; за

несоответствие предоставленных услуг субъективным ожиданиям Туриста;

действия и решения Турагента и (или) Туриста, предпринятые ими самостоятельно во время осуществления тура, в том числе за отставание либо опоздание Туриста на авиарейс или трансферную перевозку;

нарушение Туристом норм и правил поведения в стране временного пребывания;

нарушении Туристом правил авиакомпании и трансферной перевозки, в том числе при утрате (краже) багажа, вещей, документов, ценностей Туриста, за которые он несёт личную ответственность либо эта ответственность возложена законодательством на третьих лиц;

отказ Заказчика от части или всех услуг, входящих в состав Тура, а также за его расходы на дополнительные услуги, не предусмотренные подтверждённой заявкой;

отмену рейса, изменение времени рейса, замены воздушного судна, изменение аэропорта вылета (прибытия) по причинам, связанным с действиями авиаперевозчика.

9.5. Турагент несёт ответственность за сохранность и своевременную передачу Туристу оформленных Туроператором Сопроводительных документов.

9.6. В случае невозможности исполнения тура, по причинам, не связанным с действием (бездействием) Туроператора (аннуляции тура Турагентом или непоступления денежных средств по оплате тура до даты его начала и т.п.), полную ответственность перед Заказчиком (Туристами) за неисполненный тур несёт Турагент, обязательство Туроператора по договору оказания туристических услуг, заключённому Турагентом с Заказчиком, прекращается.

9.7. Турагент несёт ответственность за последствия, вызванные несвоевременной передачей Сопроводительных документов и сведений или их несоответствие действующим нормам и требованиям компетентных органов Республики Беларусь.

9.8. Авиабилеты на международные коммерческие и чартерные авиарейсы, возврату или обмену не подлежат, компенсационные выплаты по ним не производятся. Если авиабилеты были предоставлены Турагенту по специальному тарифу, Турагент при отказе от услуг Туроператора должен возместить реальный ущерб Туроператору, связанный с аннуляцией этих авиабилетов.

9.9. Турагент несёт самостоятельную ответственность перед Заказчиком за исполнение следующих обязательств:

своевременное перечисление Туроператору полученных от Заказчика денежных средств за реализованный тур;

своевременную передачу Туроператору сведений и документов, необходимых для бронирования и исполнения тура;

за соответствие передаваемых Туроператору документов и сведений требованиям Туроператора, компетентных органов Республики Беларусь и страны временного пребывания Заказчика;

за разъяснение Заказчику (Туристу) последствий нарушения правил авиаперевозки, осуществления тура, нахождения в стране временного пребывания и пересечения государственной границы;

за информирование Заказчика об условиях тура/авиаперевозки в соответствии с информацией Туроператора;

за сохранность и своевременную передачу Заказчику оформленных Сопроводительных документов, в том числе после внесения Туроператором изменений в ранее выданные Сопроводительные документы.

9.10. В случае, если Турагент забронирует тур с указанием данных Туриста, не соответствующих действительности (предъявленному Туристом Турагентом паспорту); если указанный в заявке Турагента на тур срок действия паспорта Туриста не будет соответствовать минимально необходимому по правилам страны временного пребывания Туриста в период тура; если Турагент реализует тур без проверки наличия у Туриста визы (иного разрешения в требуемой форме) для пересечения границы страны временного пребывания и Республики Беларусь и данные обстоятельства повлекут невозможность использования услуг тура и (или) будут препятствовать Туристу пересечь границу страны временного пребывания/Республики Беларусь (в том числе по причине депортации Туриста из страны временного пребывания или отказа Туристу в авиаперевозке в связи с отсутствием необходимых разрешительных документов), Турагент в течение 10 (десяти) дней с даты письменного требования, компенсирует Туроператору возникшие вследствие этого убытки.

9.11. В случае нарушения Турагентом сроков оплаты, установленных Договором, Турагент уплачивает Туроператору неустойку (пени) в размере 0,5 (ноль целых пять десятых) % от несвоевременно оплаченной суммы за каждый день просрочки платежа.

9.12. В случае отказа Заказчика от использования всех или отдельных услуг, включённых в программу тура, а также в случае прерывания Тура из-за нарушения Туристом законов страны пребывания или иным причинам, компенсация за не предоставленные услуги не производится, а Туроператор считается исполнившим свои обязательства в полном объёме.

9.13. Туроператор не несёт ответственность по проблемам, возникающим у Туриста Турагента при прохождении таможенного, санитарного, пограничного контроля и других служб, в том числе, если это связано с неправильным оформлением или недействительностью паспорта Туриста либо окончанием срока действия паспорта Туриста в определённый законодательством страны временного пребывания срок с момента завершения тура, либо отсутствием записи о членах семьи в паспорт, отсутствием или неправильным оформлением доверенностей на несовершеннолетних детей, либо при возникновении проблем, связанных с подлинностью документов, предоставляемых для оформления и организации туристической поездки.

9.14. Туроператор не несёт ответственность за возможный отказ администрации отеля в размещении Туристов в одном номере исходя из религиозных, культурных традиций и законодательства страны временного пребывания, в случае если Турагентом забронирована заявка для иностранных граждан и лиц без гражданства (или хотя бы одним

Туристом в Заявке является иностранный гражданин или лицо без гражданства), то её подтверждение не означает проверку возможности совместного размещения в одном номере граждан различных государств, не состоящих в браке, или однополых Туристов. Освобождение применяется при отсутствии у Туроператора соответствующего письменного запроса Турагента о возможности размещения в одном номере указанных в настоящем абзаце Туристов.

9.15. Турагент несёт ответственность за информирование всех субъектов персональных данных, указанных в Заявке на бронирование тура и (или) туристических услуг, о том, что их персональные данные подвергаются обработке, передаче третьим лицам, включая трансграничную передачу на территорию страны планируемого посещения, в соответствии с требованиями Закона Республики Беларусь №99-З «О защите персональных данных».

10. Обстоятельства непреодолимой силы

10.1. Под обстоятельствами непреодолимой силы по настоящему Договору признаются такие чрезвычайные и непредотвратимые обстоятельства, возникшие в том числе в стране (месте) временного пребывания (транзитного проезда) Туриста, которые Стороны не могли предвидеть и (или) предотвратить разумными мерами. Если наступление обстоятельств непреодолимой силы привело к невозможности исполнения Договора для одной из Сторон или обеими Сторонами, то Сторона/Стороны освобождаются от ответственности.

10.2. Стороны отнесли к обстоятельствам непреодолимой силы, возникшие вне или вопреки воли Сторон, обстоятельства, которые невозможно было предусмотреть или избежать стараниями и усилиями Сторон, в частности, но не исключительно:

- наводнения, землетрясения, цунами, пожары, пандемии, эпидемии, стихийные и погодные явления природы;
- забастовки, саботаж, взрывы, выход из строя или повреждение транспортных путей и (или) транспортных средств, средств связи и передачи данных и информации;
- война, террористические акты и (или) атаки, революция, массовые беспорядки, общественные волнения, диверсии, ограничения перевозок, запретительные меры государств, запрет торговли услугами, в том числе с отдельными странами, вследствие принятия международных санкций и (или) проведения специальных операций;
- законные или незаконные действия органов государственной власти и органов местного самоуправления, подтверждённые документально;
- приостановление операций по счетам или наложение ареста на денежные средства, находящиеся на счетах Туроператора.

Такие обстоятельства должны быть подтверждены надлежащими документами компетентных государственных органов.

10.3. К обстоятельствам непреодолимой силы не относятся субъективные факторы (отказ выдачи визы, ошибки в оформлении паспорта, отказ в пересечении границы, заболевание Туриста и пр.). Не считается обстоятельством непреодолимой силы, в частности несоблюдение своих обязанностей Заказчиком или Туристом, отсутствие у Турагента необходимых средств. Турагент не освобождается от ответственности за невозможность выполнения им денежного обязательства независимо от того, возникла такая невозможность по его вине или случайно.

11. Разрешение споров. Претензии

11.1. Договором предусмотрен претензионный порядок разрешения споров. Срок рассмотрения претензий – 30 (тридцать) дней с момента получения претензии. При недостижении согласия споры рассматриваются в Экономическом суде города Минска.

Претензия считается вручённой адресату, если сторона располагает сведениями о получении другой стороной направленной ему претензии, а также в случае если: адресат отказался от получения претензии и такой отказ документально зафиксирован; адресат не явился за получением претензии, направленной ему в установленном порядке, о чем имеется сообщение органа связи; претензия, направленная по последнему известному стороне месту нахождения юридического лица, не вручена в связи с отсутствием адресата по указанному адресу, о чем имеется сообщение органа связи.

11.2. Порядок предъявления Заказчиками претензий по соответствующему договору на оказание туристических услуг:

11.2.1. В случае возникновения спорных вопросов во время выполнения тура Туристы должны стремиться решить их совместно с представителями принимающей компании непосредственно в стране пребывания либо связавшись любым доступным способом с Турагентом.

11.2.2. В случае, если принимающей стороне не удалось устранить обнаруженные недостатки на месте, все претензии по качеству турпродукта принимаются Турагентом не позднее 14 (четырнадцати) календарных дней с момента завершения тура и подлежат рассмотрению в течение 7 (семи) календарных дней со дня получения претензии от Заказчика и не позднее 30 (тридцати) дней, когда претензия подана юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем. Претензия Заказчика (Туриста) должна соответствовать требованиям, установленным пунктом 57 Правил оказания туристических услуг, утв. постановлением Совета Министров Республики Беларусь от 11.08.2022 №523, к содержанию претензий.

К претензии прилагаются следующие документы: копия договора, копия документов, подтверждающих реальный ущерб, понесённый Туристом либо иным субъектом туристической деятельности в результате неисполнения, либо ненадлежащего исполнения Турагентом обязательств по оказанию туристических услуг, входящих в тур.

11.3. В случае, если Заказчик (Турист) воспользовался предложенной ему альтернативной услугой, претензии считаются необоснованными, а услуги по настоящему Договору предоставленными надлежащим образом.

11.4. Туроператор не принимает претензии и не несёт ответственности по претензиям, которые представлены или заявлены Турагентом с нарушением требований раздела настоящего Договора. Турагент несёт по таким претензиям самостоятельную ответственность без права предъявления требований к Туроператору и без права удовлетворения таких требований за счёт Туроператора.

12. Срок Договора и порядок его расторжения

12.1. Договор вступает в силу с момента подписания его Сторонами, действует до 31 декабря 2025 года, заменяет ранее заключённые аналогичные по предмету договоры. С момента подписания Договора любые договоры и соглашения, заключённые Сторонами ранее, с таким же предметом прекращают своё действие.

С момента вступления в силу Договора Турагент утрачивает право осуществлять реализацию туристических услуг и (или) туров, сформированных Туроператором в рамках ранее подписанного Сторонами Договора комиссии (при его наличии), предметом которого является реализация турпродуктов Туроператора. Турагент обязан провести все расчёты за реализованные турпродукты по ранее заключённому Сторонами Договору комиссии в сроки и на условиях, согласованных Сторонами в установленном порядке.

12.1.1. С учетом норм п.1 ст. 168, п. 3 ст. 404, п. 3 ст. 408 Гражданского кодекса Республики Беларусь, Турагент будет считаться принявшим условия настоящего Договора в следующих случаях: Турагент оформит Заявку на Тур (п. 3.1. Договора), Туроператор подтвердит заявку ТУРАГЕНТА на Тур (п.3.3. Договора), выдаст ТУРАГЕНТУ соответствующее Подтверждение и (или) Счет на оплату

12.2. Договор может быть расторгнут по соглашению Сторон. Туроператор вправе расторгнуть Договор в одностороннем порядке путём направления в адрес Турагента уведомления о расторжении не менее чем за 10 (десять) дней до даты расторжения, указанной в уведомлении. Расторжение Договора наступает с момента отправления в адрес Турагента уведомления о расторжении Договора, если иной срок не установлен в соответствующем уведомлении или в соглашении Сторон.

12.3. В случае расторжения/истечения срока Договора обязательства Сторон по подтверждённым турам сохраняются до момента их исполнения. Взаиморасчеты Сторон должны быть завершены в течение 10 (десяти) рабочих дней с момента получения обоснованного письменного требования любой из Сторон.

12.4. Стороны настоящим пришли к соглашению о признании юридической силы за заявками, подтверждениями заявок, счетами, дополнительными соглашениями к Договору (приложения к нему), а также сам Договор (отчёты, акты сверок, ответы на обращения/претензии в рамках Договора), подписанными как собственноручно уполномоченными представителями Сторон, так и с использованием средств связи и иных технических средств, компьютерных программ, информационных сетей, если такой способ подписания позволяет достоверно установить, что соответствующий документ подписан лицом или лицами, совершающими сделку. При этом Стороны признают юридическую силу оригиналов за документами, переданными с использованием электронных средств связи, при условии направления (получения) таких документов на электронные адреса Сторон, указанные в Договоре, а подписи представителя Стороны на полученном документе является аналогом подписи, сделанной собственноручно таким представителем Стороны.

12.5. Договор может быть заключён путём собственноручного подписания уполномоченными представителями Сторон и (или) с помощью электронной цифровой подписи в установленном законодательством Республики Беларусь порядке.

13. Дополнительные условия Договора

13.1. Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим Договором, Стороны руководствуются действующим законодательством Республики Беларусь.

13.2. Турагент не имеет права передать или иным образом уступить свои права по Договору третьим лицам без письменного согласия Туроператора.

13.3. Стороны должны соблюдать конфиденциальность и не разглашать содержание Договора, какую-либо другую информацию или документы, предоставленные другой Стороной в связи с исполнением Договора, без предварительного письменного согласия другой Стороны. Разглашение вышеуказанной информации лицам, привлечённым к работе другой Стороной, должно быть осуществлено только для целей, связанных с исполнением обязательств по Договору, при условии письменного согласия другой Стороны и принятия третьими лицами обязательств о конфиденциальности.

13.4. Турагент уведомлен, что в случае отказа Турагента от подтверждённого тура, Туроператор не вправе отказаться от оплаты аннулированного тура в адрес партнёра(-ов) и (или) поставщиков услуг, чьи услуги вошли в состав тура. Расходами Туроператора (фактически понесёнными расходами), которые возникают с момента подтверждения тура, Стороны признают денежные суммы по забронированным Турагентом и подтверждённым Туроператором турам: - оплаченные Туроператором до даты отказа Турагента от тура в адрес партнёров, в частности, партнёров-нерезидентов, с которыми у Туроператора имеются договорные отношения; - не оплаченные Туроператором до даты отказа Турагента от тура, а также не оплаченные до окончания срока тура в адрес партнёров, в частности, партнёров-нерезидентов, с которыми у Туроператора имеются договорные отношения, но обязательства по оплате которых возникли у Туроператора и срок для оплаты в адрес партнёров-нерезидентов у Туроператора не истёк.

13.5. Условия Договора распространяются на случаи бронирования Турагентом отдельных туристических услуг Туроператора по аналогии.

13.6. При бронировании/реализации тура в страну, въезд в которую требует предварительного получения Туристом визы, Турагент оплачивает стоимость оформления визы, оформляет заявку на тур с приложением документов, необходимых Туроператору для бронирования тура и оформления документов на получение визы, и в особых случаях (для некоторых категорий Туристов) внести депозит, размер и условия внесения которого зависит от требований паспортно-визовых служб страны въезда. Настоящий Договор не предусматривает обязательство Туроператора выдать Туристу визу. В силу этого претензии, связанные с отказом в выдаче визы, а равно при невыдаче или при несвоевременной выдаче визы компетентным органом иностранного государства, Туроператором не принимаются. Отказ/невыдача визы не является основанием, освобождающим Турагента от платежа по подтвержденной заявке и не предоставляет право требования возврата оплаченной стоимости тура и визы. В этом случае Турагент вправе заявить отказ от тура, а Туроператор применить положения Приложения № 3 к настоящему Договору. При не заявлении Турагентом отказа от Тура применяются положения пункта 5.7. Договора.

13.7. Приложения к Договору являются его неотъемлемой частью и обязательными для Сторон.

13.8. Предоставление информации и (или) исполнение условий, оговоренных в пунктах 3.1, 3.2, 3.6, 3.11, 3.12, 4.8, 5.1, 6.1, 6.5, 7.1.5, 12.2, Договора, осуществляется Туроператором путём публикации на Сайте в сети Интернет и (или) путём электронных извещений (e-mail). Все договорённости, связанные с реализацией и исполнением тура: Заявка, её Подтверждение, изменение условий либо аннуляция Тура и т.п., осуществляются только в письменной форме. К письменной форме приравниваются сообщения, переданные по электронной связи (e-mail). Допускается направление Заявки, Подтверждения, выставление счетов в режиме On-line или путём специальных компьютерных программ, ЭЦП.

Турагент обязуется уведомить Туроператора об изменении адреса своего места нахождения, почтового адреса, банковских реквизитов, электронных адресов (e-mail), номеров телефонов. В отсутствии письменной информации Турагента об указанных изменениях, подтверждённых Туроператором по факту их получения к внесению изменений в информационные данные о Турагенте – информация Туроператора, направленная по адресам и контактным данным Турагента, указанным в Договоре, считается направленной по верным реквизитам.

13.9. Если любое условие или положение Договора или право их применения к любому лицу или обстоятельству в любой мере становятся недействительными или такими, что не могут быть реализованы, это никоим образом не отразится на иных условиях и положениях Договора или на праве их применения к любому лицу или обстоятельству, кроме тех, которые были признаны недействительными, или такими которые не могут быть выполнены, в максимально разрешённых законодательством Республики Беларусь рамках.

13.10. Настоящий Договор заключён в письменной форме в двух экземплярах, обладающих равной юридической силой – по одному для каждой Стороны. Допускается по соглашению сторон заключение Договора путём обмена Сторонами, оформленными подписью и печатью Договорами по электронной почте в сканированных версиях, с помощью ЭЦП, в соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь. Направление Турагентом заявки и её Подтверждение со Стороны Туроператора означает безусловное согласие Сторон с условиями Договора.

14. Реквизиты и подписи Сторон

ТУРОПЕРАТОР - ООО «Корал Тревел»

Адрес (местонахождение и почтовый адрес):
220007, г. Минск, ул. Льва Толстого, дом 10, пом.
№ 158.

Электронный адрес: doc@coral.by, info@coral.by
Тел.: +375 (17) 336-77-55; бухг. +375 (17) 336-55-99

Банковские реквизиты:
р/счет BY55BLNB30120000052121000933
(BIC SWIFT BLNBBY2X) в ОАО «БНБ-Банк».

Р/с BY71ALFA30122316590020270000
(BIC SWIFT ALFABY2X)
в ЗАО «АЛЬФА-БАНК» г. Минск

УНП 191299923 ОКПО 379151025000

ТУРОПЕРАТОР

М.П. (Ж.Н. Авласенок)

ТУРАГЕНТ

(наименование)
адрес (место нахождения и почтовый адрес):

Электронный адрес: _____
Т/ф.: _____
р/с _____
в _____
УНП _____

Применяемая система налогообложения
(нужное отметить):

- ☐ Общая система налогообложения
- ☐ УСН с НДС
- ☐ УСН без НДС
- ☐ Общая система с уплатой подоходного налога

ТУРАГЕНТ

М.П. (_____)

ТУРОПЕРАТОР

/ Ж.Н. Авласенок/

ТУРАГЕНТ

/ _____/

ПРИЛОЖЕНИЕ № 1**к Договору № _____/2025 от «__» _____ 2025г.****Обеспечение исполнения обязательств Туроператором.**

1. Туроператор обеспечивает исполнение обязательств по договорам международного выездного туризма, заключённым Турагентом на основании настоящего Договора, посредством:

- **участия в формировании Фонда ответственности туроператоров.**

2. Обеспечение исполнения Туроператором обязательств по договорам международного выездного туризма за счёт средств фонда ответственности туроператоров и/или страховщика применяется только при наступлении случаев невозможности исполнения обязательств Туроператором, установленных п. 1 статьи 26 Закона Республики Беларусь от 11.11.2021 №129-З «О туризме».

3. Размер имущественного вреда, причинённого участнику туристической деятельности в связи с наступлением случаев невозможности исполнения туроператором обязательств, определяется исходя из:

- расходов на возвращение туристов, экскурсантов, которым оказываются туристические услуги на основании договора оказания туристических услуг в сфере международного выездного туризма, из страны (места) временного пребывания в место начала (окончания) туристического путешествия;

- расходов, понесённых заказчиком на оплату туристических услуг в соответствии с договором оказания туристических услуг в сфере международного выездного туризма.

4. Участник туристической деятельности, которому причинен имущественный вред в связи с наступлением случаев невозможности исполнения Туроператором обязательств по настоящему Договору, вправе обратиться с письменным заявлением (по банковской гарантии - с письменным требованием) о выплате денежной суммы в счёт возмещения такого вреда непосредственно в организации указанные в п. 1 настоящего Приложения, по своему усмотрению. В случае одновременного обращения в обе организации, обеспечивающие исполнение обязательств ООО «Корал Тревелл», участник туристической деятельности обязан сообщить об этом каждой из этих организаций.

5. Участник туристической деятельности, обратившийся с заявлением (требованием) о выплате денежной суммы в счёт возмещения имущественного вреда в связи с наступлением случаев невозможности исполнения Туроператором обязательств, должен приложить к письменному заявлению (требованию) следующие документы:

копия документа, удостоверяющего личность (для физического лица), или копия свидетельства о государственной регистрации (для юридического лица);

копия договора оказания туристических услуг (при заключении такого договора на бумажном носителе) или подтверждение из информационной системы, обеспечивающей обмен информацией в электронной форме между участниками и субъектами туристической деятельности (при заключении договора оказания туристических услуг в электронном виде).

Участник туристической деятельности вправе приложить документы, подтверждающие причинение ему имущественного вреда и размер такого вреда в связи с наступлением случаев невозможности исполнения туроператором обязательств.

6. Если документы, прилагаемые участником туристической деятельности к заявлению (требованию) о возмещении имущественного вреда составлены на иностранном языке, сопровождаются переводом на белорусский или русский язык.

7. Участник туристической деятельности, которому Туроператором причинен имущественный вред в связи с наступлением случаев, указанных в п. 1 статьи 26 Закона Республики Беларусь "О туризме", обращается с письменным заявлением организации, указанные в п. 1 настоящего Приложения, на своё усмотрение, по следующим адресам и реквизитам:

- Фонд ответственности туроператоров – РЕСПУБЛИКАНСКИЙ СОЮЗ ТУРИСТИЧЕСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ (РСТО), 220004, г. Минск, пр-т Победителей, д. 19, оф. 34, тел. + 375-29-618-79-95.

*ТУРОПЕРАТОР**/ Ж.Н. Авласенок/**ТУРАГЕНТ**/ /*

ПРИЛОЖЕНИЕ № 2**к Договору № _____/2025 от «__» _____ 2025г.****Бронирование тура по специальным программам.**

1. «FORTUNA» и его разновидности. При реализации туров и (или) туристических услуг по специальным предложениям «FORTUNA» (включая его разновидности) Туроператор предоставляет в заранее оговорённые даты проживание в отеле с заявленной в специальном предложении категорией и типом размещения, без права выбора Турагентом конкретного отеля в этой категории, расположенного в регионе, заранее установленного в специальном предложении страны прилёта, по указанной в специальном предложении цене. Наименование конкретного отеля становится известным Заказчику в аэропорту по прилёту в страну временного пребывания. Турагент обязан ознакомить Заказчика с условиями специальной программы «FORTUNA». Размер вознаграждения Турагента при реализации турпродукта по специальным предложениям «FORTUNA» устанавливается в соответствии с маркетинговыми программами Туроператора.

2. «EARLY BOOKING» – РАННЕЕ БРОНИРОВАНИЕ. Для всех заявок, забронированных в соответствии с условиями «EARLY BOOKING» (РАННЕЕ БРОНИРОВАНИЕ), действует специальный порядок оплаты и внесения изменений в заявку, установленный Туроператором и доведённым до сведения Турагента в установленном в Договоре порядке. Количество мест по условиям бронирования «EARLY BOOKING» ограничено. Условия раннего бронирования туров с размещением в конкретных отелях отображаются на Сайте и в иных рекламных материалах Туроператора.

3. Оплата туров, в которых авиаперевозка осуществляется регулярными рейсами, производится в следующем порядке: оплата 100% (сто процентов) стоимости авиабилетов осуществляется Турагентом или непосредственно Заказчиком в течение суток после бронирования тура и заключения договора оказания туристических услуг (вне зависимости от подтверждения Туроператором иной (иных) услуг, входящих в состав тура), если более короткий срок оплаты авиабилетов не установлен авиакомпанией.

При бронировании отдельных услуг (отели, трансферы, перелет и т.д.), по которым устанавливаются специальные сроки оплаты и (или) которые являются невозвратными, фактом бронирования будет считаться 100 (сто) % предоплата по данным услугам. В случае, если заявка на туристические услуги и (или) тур была изменена в сторону увеличения её стоимости, до начала тура, в период начала оказания услуг или в течение оказания туристических услуг, доплата за заявку осуществляется Турагентом либо непосредственно Заказчиком в кратчайшие сроки, но не позднее 1 (одного) банковского дня с даты возникновения оснований для дополнительной оплаты. В случае наличия дополнительных расходов Туроператора в отношении подтверждённых туристических услуг и (или) туров, образовавшихся до момента истечения срока оплаты заявки, оплата таких расходов производится Турагентом либо непосредственно Заказчиком в срок оплаты самой заявки, а расходы Туроператора, образовавшиеся после просрочки оплаты заявки, оплачиваются Турагентом либо непосредственно Заказчиком в течение 1 (одного) банковского дня с момента образования таких расходов, если иной срок оплаты не согласован с отделом бухгалтерии Туроператора.

Бронируя тур с перевозкой регулярным рейсом Турагент ознакомлен и согласен, а также обязуется ознакомить и проинформировать непосредственно Заказчика, о том, что авиакомпания вправе отменить бронирование перевозки до окончания тайм-лимита, а также авиакомпания вправе отменить и (или) изменить тариф перевозки до окончания первоначально назначенного тайм-лимита.

Турагент самостоятельно отслеживает изменения курсов ИАТА, по которым рассчитывается стоимость забронированных в туре авиабилетов в Системе бронирования (Личном кабинете) Туроператора. В случае отмены и (или) изменении тарифа, а также иных условий авиаперевозки регулярными рейсами Турагент обязан незамедлительно уведомить Заказчика о соответствующих изменениях и актуальных условиях.

4. ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ БРОНИРОВАНИЕ - Бронирование тура со статусом «предварительное бронирование» предоставляет Турагенту возможность забронировать тур и зафиксировать наличие авиабилетов на чартерных/регулярных рейсах с гарантированным блоком мест на момент бронирования. В случае, если в заявке со статусом «предварительное бронирование» происходит изменение контрактных цен поставщиков услуг, входящих в тур (например, цены проживания), общая цена заявки может быть пересчитана Туроператором. На одних и тех же Туристов на одни и те же даты тура, допускается осуществлять лишь 1 (одно) предварительное бронирование.

ТУРОПЕРАТОР

/ Ж.Н. Авласенок/

ТУРАГЕНТ

/ /

ПРИЛОЖЕНИЕ № 3**к Договору № _____/2025 от «__» _____ 2025г.****Условия аннулирования заявки/Тура.**

1. Отказ Турагента от заявки (тура) влечёт аннулирование заявки (тура). При определении условий аннулирования заявки (тура) Стороны Договора исходят из того, что в соответствии с договорными обязательствами Туроператора перед поставщиками услуг туров (партнерам-нерезидентами, авиакомпаниями, отелями и др.), односторонний отказ от исполнения заявки (тура) или невозможность исполнения заявки (тура) по причинам, не связанным с действием (бездействием) поставщиков услуг, обеспечивается неустойкой, определяемой в фиксированном размере или в процентном отношении к стоимости тура. Размер неустойки устанавливается в зависимости от временного интервала между датой отказа от тура и днём начала тура и (или) от маршрута тура, условий проживания или перевозки, дат исполнения тура. Условия аннуляций заявок (туров) публикуются Туроператором на Сайте. Стороны обязаны руководствоваться информационными данными указанных Сайтов при определении условий аннулирования Заявок (туров). Указанный на Сайте размер неустойки может быть изменён Туроператором в одностороннем порядке. Общая сумма фактических расходов Туроператора, включая стоимость авиабилетов на чартерный/регулярный рейс; стоимость визы, в случае, если она подана на оформление; штрафные санкции партнёров и прочие расходы по аннулированию тура, определяется Туроператором по конкретной аннулированной заявке (туру) на день получения письменного заявления об аннуляции от Турагента, доводится до сведения Турагента в порядке, установленном настоящим Договором. Аннуляция заявки (тура) поступившая в адрес Туроператора по истечении 18 часов рабочего дня, считается поступившей на следующий рабочий день.

2. При отказе Турагента от заявки (тура) по причинам, не связанным с необоснованным действием (бездействием) Туроператора, а также в случае аннулирования (одностороннего отказа) Туроператором заявки (тура) или невозможности исполнения заявки (тура) по причине нарушения Турагентом условий настоящего Договора, неустойка, порядок определения которой указан в пункте 1 настоящего приложения к Договору, применяется к правоотношениям Сторон по Договору. Турагент по требованию Туроператора обязан оплатить Туроператору сумму такой неустойки, а также компенсировать убытки в части не покрытой суммой неустойки, то есть возместить Туроператору фактически понесённые им расходы, направленные на исполнение Договора. Туроператор вправе взыскать сумму фактически понесённых расходов или удержать таковые при возврате Турагенту полученных от него денежных средств по неисполненной заявке (туру).

3. Если Турагент по не зависящим от Туроператора причинам отказывается от тура, указанного в ранее согласованной (подтверждённой) заявке, который уже был в полном объёме или частично оплачен Турагентом, причитающиеся ему денежные средства перечисляются за вычетом расходов Туроператора, в сроки, согласованные Сторонами после предоставления в адрес Туроператора соответствующего письма с требованием о возврате денежных средств.

4. При отсутствии расходов, Туроператор производит возврат Турагенту ранее перечисленных денежных средств в сумме платежа (платежей) за соответствующий тур, при отсутствии у Турагента задолженности перед Туроператором по иным турам на дату перечисления, в сроки, согласованные Сторонами, после предоставления в адрес Туроператора соответствующего письма с требованием о возврате денежных средств.

5. В случае поступления заявления Турагента на аннулирование тура после начала тура либо в день начала тура, возврат денежных средств не производится.

6. Изменение Турагентом количества Туристов, типа номера, типа (системы) питания, отеля или сроков проживания и сроков турпродукта, в том числе перечня туристических услуг, входящих в состав тура, а также данных Туристов в заявке, является отказом Турагента от тура и может оформляться новой заявкой. В этом случае для Турагента наступают последствия, предусмотренные настоящим Приложением.

ТУРОПЕРАТОР

/ Ж.Н. Авласенок/

ТУРАГЕНТ

/ /



ПРИЛОЖЕНИЕ № 4

к Договору № _____/2025 от «__» _____ 2025г.

Условия услуг (сервиса) по оказанию содействия в оформлении документов на визу.

1. Турагент/Турист вправе самостоятельно оформить визу в соответствующем консульстве (сервисной службе) или воспользоваться сервисом (услугами) Туроператора по оформлению визы для гражданина Республики Беларусь в страну временного пребывания.

При бронировании/реализации Тура в страну, въезд в которую требует предварительного получения Туристом визы, Турагент обязан:

- разъяснить Заказчику (Туристу) необходимость оформления визы, довести до сведения Туриста правила выезда из Республики Беларусь, въезда в страны временного пребывания, правила оформления соответствующих документов.

- предупредить Туриста о том, что он несёт самостоятельную ответственность за действительность паспортов и иных документов, предоставляемых в консульства для получения въездной визы, за достоверность сведений, содержащихся в этих документах.

- проверить остаточный срок действия паспорта Туриста в соответствии с требованиями консульских (сервисных) служб или в соответствии с информацией Туроператора (если будет использоваться услуга Туроператора по содействию в оформлении документов на визу).

- предупредить Заказчика (Туриста), что сроки рассмотрения документов для получения виз консульства (посольства) страны совершения путешествия, указанные на Сайте, не являются гарантированными и могут быть увеличены по запросу консульства (посольства). Консульство (посольство, визовый центр) имеет право запросить дополнительные документы для выдачи туристической въездной визы, список которых может отличаться от указанного на Сайте, а также требовать личной явки Туриста в соответствующее консульство (посольство) или визовый центр на собеседование. Отказ Туриста от собеседования или не предоставление дополнительных документов может повлечь не выдачу визы или просрочку выдачи визы.

- довести до сведения Туриста, что консульство иностранного государства (страны временного пребывания, транзита) вправе отказать в выдаче визы любому человеку или задержать выдачу без объяснения причин такого отказа или задержки, и что отказ компетентных органов в выдаче визы одному из туристов может не являться препятствием для исполнения тура Туристом, получившим визу. Претензии, связанные с отказом в выдаче визы, при невыдаче или несвоевременной выдаче визы компетентным органом иностранного государства, не принимаются, и расходы Туриста по оформлению визы или вызванные необходимостью явки на собеседования не компенсируются.

Порядок въезда в иностранное государство регламентируется его внутренним законодательством. Принятие решения об отказе в оформлении визы (или об отказе в пропуске через государственную границу) относится к исключительной компетенции органов власти государства въезда.

- предупредить Заказчика, что тур предполагает выдачу Заказчику Сопроводительных документов, предусмотренных настоящим Договором. В случае отказа от сервиса Туроператора по оформлению визы для исполнения тура и самостоятельного оформления Туристами визы по маршруту заказанного тура, консульство (посольство) вправе запросить дополнительные документы, которых может не быть в распоряжении Турагента (Туриста).

- в случае, если будет использован сервис Туроператора, оплатить (или проинформировать Заказчика о необходимости оплатить) его стоимость Туроператору. Величина сервисных сборов указывается на Сайте. Указанные сборы являются невозвратными в силу правил соответствующих компетентных служб. В стоимость услуг может входить стоимость оформления страхования Туриста по риску «невозможность совершения путешествия («невыезда»)».

- представить Туроператору в сроки и в порядке, указанном на Сайте, полный комплект документов Туриста, необходимых для оформления виз соответствующими компетентными организациями. При предоставлении неполного комплекта Туроператор вправе приостановить передачу документов на оформление визы до предоставления Турагентом полного комплекта или отказать в предоставлении услуги.

- рекомендовать Заказчику (Туристу) застраховать расходы, которые могут возникнуть вследствие непредвиденной отмены поездки за границу или изменение сроков пребывания за границей («страхование от невыезда»), и уведомить его, что данный вид страхования позволит существенно снизить степень негативных последствий при невозможности совершения тура по причине отказа в выдаче/при задержке оформления визы.

ТУРОПЕРАТОР

_____/ Ж.Н. Авласенок/

ТУРАГЕНТ

_____/ _____/

-Туроператор вправе и обязан передать полный комплект документов Туриста в соответствующее консульство (посольство, сервисную службу, визовый центр) в сроки, определённые указанными организациями, при условии получения необходимой информации и документации от Турагента.

-Туроператор направляет уведомление о дате и времени явки Туриста в консульство (посольство, сервисную службу, визовый центр) на процедуру дактилоскопии (сбора биометрических данных) на электронный адрес (e-mail) Турагента, указанный в Договоре с учётом положений настоящего Договора. Турагент обязуется довести до Туриста информацию о дате и времени явки Туриста в консульство (посольство, сервисную службу, визовый центр).

-Туроператор вправе отказать в предоставлении сервиса (услуги) по оформлению визы иностранным гражданам, лицам без гражданства, владельцам специальных или служебных паспортов.

2. Турагент предупрежден и обязан довести до сведения Туриста, что сервис по содействию в оформлении визы для туриста не предусматривает обязательство Туроператора выдать Туристу визу. Обязательством Туроператора является исключительно передача необходимых документов для оформления визы в соответствующую компетентную организацию в соответствии с порядком и сроками, определёнными указанными организациями, а также оплата сервисных (визовых) сборов при условии, что Турагентом будут выполнены все требования Туроператора по комплекту и срокам представления документации для оформления Туристу визы, а также будет обеспечена явка туристов на собеседование или сдачу в консульство (посольство, визовый центр, сервисную службу) биометрических данных. Отказ/невыдача визы/не явка туристов в консульство (посольство, визовый центр, сервисную службу) на собеседование или для сбора биометрических данных являются обстоятельством, препятствующим Туроператору исполнить услугу по обстоятельствам, не связанным с действием (бездействием) Туроператора. Заказчик в этом случае вправе заявить отказ от тура с применением последствий, установленных в настоящем Договоре/законодательстве Республики Беларусь.

3. Турагент считается предупрежденным Туроператором и обязуется предупредить и проинформировать Заказчика о том, что граждане Республики Беларусь, имеющие специальные или служебные паспорта, а также иностранные граждане и лица без гражданства обязаны сами проконсультироваться по правилам выезда из Республики Беларусь и въезда в страну назначения с туристической целью в уполномоченных государственных органах. Граждане других стран обязаны самостоятельно проверить свои документы и получить необходимые справки и документы в представительствах своих стран на территории Республики Беларусь, чтобы совершить пересечение как государственной границы Республики Беларусь, так и страны назначения, поскольку данные взаимоотношения находятся непосредственно в юрисдикции двух стран, имеющих подобные отношения, которые могут быть изменены без уведомления об этом какой-либо третьей стороны.

4. При оказании Туроператором содействия Турагенту по вопросу оформления визы (содействие в форме «визовой поддержки»), Туроператор принимает на себя только обязательство по предоставлению документов, подтверждающих наличие забронированного и подтверждённого (оплаченного) Тура в отношении конкретного Туриста Турагента (в том числе документы на бронирование права проживания в месте отдыха, подтверждение бронирования авиабилетов и прочее). Предоставление указанного подтверждения осуществляется Туроператором только при условии оплаты Турагентом полной стоимости соответствующего турпродукта. Дальнейшие процедуры оформления визы, в том числе сбор, анализ правильности оформления, подачу документов в соответствующую консульскую службу (посольство, визовые центры) Турагент осуществляет самостоятельно, в том числе несёт ответственность за своевременность получения визы и прочих документов.

5. В случае, если Турагентом будут предоставлены ненадлежащим образом оформленные и (или) заверенные документы (анкеты, копии паспорта и др.), Туроператором может быть предложена дополнительная услуга «переоформление документов на визу» в эквиваленте 20 (двадцать) долларов США/евро в зависимости от валюты Заявки с человека. Оплата дополнительной услуги «переоформление документов на визу» производится в белорусских рублях на расчётный счёт Туроператора по курсу пересчёта соответствующей иностранной валюты, определённому партнером-нерезидентом на день оплаты и указанному на Сайте Туроператора. В случае не поступления запроса и оплаты на данную услугу, или несвоевременном исправлении Турагентом ненадлежащим образом оформленных документов, Туроператор не принимает на себя обязательство по сдаче документов в ненадлежащем виде в консульский отдел посольства страны пребывания (визовый центр) и, как следствие, не несёт ответственность при возникновении у Турагента проблем с получением въездных виз Туристов. Если Турагент не предоставит в установленный крайний срок полный комплект документов, Туроператор не принимает на себя обязательства по обработке и сдаче документов в течение текущего/следующего дня в консульский отдел посольства страны пребывания или визовый центр и, как следствие, не несёт ответственности при возникновении у Турагента проблем с получением въездных виз для своих Туристов.

6. При отказе от турпродукта, в составе которого включена услуга «виза» или услуга «визовой поддержки», после её оформления Турагент обязуется получить от Туриста заявление на имя руководителя консульства (посольства) страны назначения по образцу, указанному на Сайте Туроператора, с разъяснениями о причинах отказа Туриста от поездки в страну пребывания. В случае, если Турагентом или Туристом уже были получены от Туроператора паспорта с въездными визами страны пребывания, Туроператор оставляет за собой право удержать полную сумму за оформление документов, подачу их в консульский отдел (визовый центр), в том числе консульский сбор, сервисный сбор и проч., т.к. данные услуги на момент аннуляции полностью выполнены.

7. В случае аннулирования Турагентом по обстоятельствам, не зависящим от Туроператора, а также

ТУРОПЕРАТОР

ТУРАГЕНТ

/ Ж.Н. Авласенок/

/ /

аннулирования по инициативе Туроператора, в том числе по обстоятельствам непреодолимой силы тура с наличием услуги «виза» и консульство (посольство) и (или) визовый центр не осуществляет процедуру аннулирования визы, то услуга «виза» считается оказанной Туроператором Турагенту и её стоимость не подлежит возврату.

8. Ответственность за нарушение Турагентом условий аннуляции въездной визы страны назначения Туристов и все расходы (штрафы, неустойки, и т.п.), связанные с использованием оформленной въездной визы, а также ответственность в случае привлечения Туриста к административной или уголовной ответственности за пересечение государственной границы страны назначения по не аннулированной в консульстве визе будут отнесены на счёт Турагента.

9. Туроператор не несёт ответственности перед Турагентом (Туристами) за неверное указание консульской службой (посольством, визовым центром, сервисной службы) в визе необходимой информации (даты и т.д.).

10. Турагент считается предупрежденным и обязуется предупредить и проинформировать Заказчика, что оформление въездной визы в страну временного пребывания осуществляется Туроператором, исходя из дат оказания туристических услуг по проживанию или перелёту, приобретаемых у Туроператора. Консульство (посольство) страны на свое усмотрение осуществляет открытие виз с указанием срока пребывания для каждого Туриста Турагента. Срок действия полученной визы может отличаться от запрашиваемого срока.

11. Турагент и Заказчик уведомлены, что в случае предоставления Турагентом Туроператору паспорта Туриста или иного документа, необходимого для оформления въездной визы в страну временного пребывания, имеющего внешние дефекты, повреждения или загрязнения, консульство (посольство) страны временного пребывания (в том числе визовый центр) вправе не принять документы на рассмотрения по причине ненадлежащего их состояния. В случае отказа в рассмотрении запроса на получение визы со стороны консульства (посольства, визового центра, сервисной службы) страны временного пребывания Туриста — это событие является причиной неисполнения настоящего Договора по вине Турагента, и Туроператор производит аннуляцию тура(туров) с наступлением для Турагента последствий как за отказ от тура в соответствии с Приложением №3 Договора.

ТУРОПЕРАТОР

_____/ Ж.Н. Авласенок/

ТУРАГЕНТ

_____/ _____/



ПРИЛОЖЕНИЕ № 5

к Договору № ____/2025 от «__» ____ 2025г.

Порядок возврата денежных средств в случаях аннулирования заявки или отказа от услуг.

1. Возврат денежных средств Турагенту по аннулированным заявкам осуществляется в белорусских рублях в размере поступившей оплаты на расчетный счет Туроператора без учёта изменившегося курса на дату возврата за вычетом суммы расходов за вычетом суммы расходов, фактически понесённых Туроператором, без учёта изменившегося курса на дату возврата.

Письменный запрос на возврат денежных средств Турагент направляет на фирменном бланке организации на электронный адрес отдела бухгалтерии по установленной форме Туроператора, размещенной на Сайте.

2. Возврат денежных средств, перечисленных Туроператору непосредственно Заказчиком на основании Договора оказания туристических услуг Турагентом, в случае одностороннего отказа Заказчика, производится в белорусских рублях в размере поступившей оплаты на расчетный счет Туроператора без учёта изменившегося курса на дату возврата за вычетом суммы расходов, фактически понесённых Туроператором. Возврат денежных средств осуществляется Туроператором в соответствии с банковскими реквизитами, предоставленными Заказчиком в заявлении. В этом случае Турагент направляет в отдел бухгалтерии Туроператора письменный запрос на фирменном бланке агентства по установленной Туроператором форме, размещенной на Сайте, с приложением письменного отказа Заказчика.

3. Туроператор не возмещает предварительно письменно не согласованные между Сторонами расходы Турагента, связанные с исполнением Договора, а также расходы по поддержанию офисов, равно как и оплату любых иных услуг в каких бы то ни было целях. Данные расходы, при их наличии, Турагент несёт самостоятельно за счёт собственных средств, вознаграждения или дополнительной выгоды.

4. Если по каким-либо причинам Турагент и (или) Туроператор возвращают Заказчику денежные средства, полученные за тур, реализованный в рамках Договора, предел ответственности Туроператора ограничивается суммой, полученной за тур от Турагента или непосредственно от Заказчика. Возврат Заказчику удержанного Турагентом за реализацию тура вознаграждения либо вознаграждения, выплаченного Туроператором в соответствии с условиями Договора, является непосредственной обязанностью Турагента.

5. Турагент/Заказчик возмещает Туроператору фактически понесённые расходы при аннулировании заявки по причине неоплаты тура в сроки и порядке, установленные заключённым договором оказания туристических услуг. Доплата расходов Туроператора до 100 (сто) % их размера осуществляется в течение 3 (трёх) рабочих дней с момента аннулирования заявки, но не позднее даты начала тура аннулированной заявки.

6. Письма Турагента на возврат/зачёт и иные согласованные операции, связанные с движением денежных средств, подписанные руководителем или уполномоченным им лицом (с приложением письменного обращения в случаях инициативы Заказчика), переданные посредством электронной почты и иных способов связи, имеют силу оригинала и принимаются Туроператором.

ТУРОПЕРАТОР

_____/ Ж.Н. Авласенок/

ТУРАГЕНТ

_____/_____/

ПРИЛОЖЕНИЕ № 6**к Договору №_____/2025 от «___»_____2025г.****Организация информационных туров.**

1. С целью ознакомления согласованного Сторонами числа сотрудников Турагента с отельной базой, экскурсионными программами и иными условиями возможных мест отдыха Туристов в рамках настоящего Договора Туроператор предоставляет Турагенту (его сотрудникам) право участия в информационном туре на территории стран возможных мест отдыха. С целью участия в информационном туре Турагент направляет Заявку установленного образца в адрес Туроператора посредством системы бронирования. На основании подтвержденной Туроператором Заявки сотрудникам Турагента предоставляется право участия в информационном туре в соответствии с программой, в сроки и по цене, согласованные Сторонами дополнительно.

2. В стоимость информационного тура включается стоимость авиабилетов, медицинская страховка, проживание в отелях по согласованной Сторонами программе, согласованный Сторонами тип питания, трансфер, экскурсии по программе, если иное не будет предусмотрено Сторонами дополнительно. Оплата стоимости информационного тура производится Турагентом в один этап в соответствии с выставленным счетом в течение 1 (одного) банковского дня с момента его выставления согласно условиям оплат, размещенным на Сайте, или иным способом по усмотрению Туроператора. В связи с тем, что участие в информационном туре направлено на оказание Туроператором помощи сотрудникам Турагента в более детальном изучении отельной базы и возможных условий отдыха Туристов Турагента, начисление и выплата Турагенту вознаграждения на стоимость информационного тура не производится, также не возмещаются возможные расходы Турагента при приобретении и выполнении информационных туров.

3. Прочие условия предоставления сотрудникам Турагента информационных туров, не предусмотренные настоящим Договором, согласовываются Сторонами дополнительно.

4. Программа информационного тура обязательна для посещения. Систематическое непосещение отелей в процессе проведения информационного тура, опоздания, некорректное поведение участниками могут повлечь за собой ограничение участия в других мероприятиях Туроператора, а также выставление счета на оплату проживания в период проведения информационного тура.

ТУРОПЕРАТОР

/ Ж.Н. Авласенок/

ТУРАГЕНТ

/_____/